

LABinfo


abril – mayo – junio 2009

laboral

Centro de Arte y Creación Industrial

www.laboralcentrodearte.org

Conciertos Exposiciones Cine Teatro Concursos Premios Ayudas a la producción Talleres para aprender y crear [jóvenes, profesionales, infantiles y todos los públicos] Visitas guiadas Encuentros con artistas LABshop/e-LABshop y Mercadillo de diseño y moda Investigación Mundo Digital Juegos interactivos Ecología y sostenibilidad Cooperación Jóvenes y cultura TIC Artes visuales



LABinfo nº 5
abril – mayo – junio 2009

Una publicación trimestral
de LABoral Centro de Arte
y Creación Industrial

EDITA Y PRODUCE

Fundación La Laboral. Centro de Arte y Creación Industrial
Los Prados, 121
33394 Gijón
Asturias
T. +34 985 185 577
F. +34 985 337 355
info@laboralcentrodearte.org
www.laboralcentrodearte.org

Diseño: The Studio of Fernando Gutiérrez

Desarrollo de diseño: Ana Nuño

Impresión: EUJOA

© de la edición: Fundación La Laboral. Centro de Arte y Creación Industrial

© de las fotografías: los autores

Imagen de portada: Marcos Morilla

Imágenes de interior: Julio Calvo, Marcos Morilla, Piru de la Puente, Joe Tang, Roberto Tolín

Depósito Legal: AS-1405/08

Fecha de cierre de esta publicación: 11 de marzo de 2009

La Fundación se reserva el derecho de introducir modificaciones en la programación, si fuese necesario. No podrá asumir ninguna responsabilidad con respecto a posibles errores o inexactitudes en los que se ha podido incurrir a la hora de redacción de LABinfo, si bien la información ha sido contrastada.

Programación: abril – mayo – junio

ÍNDICE	
6 PLANO DEL ESPACIO	
8 EXPOSICIONES	
14 PRODUCCIÓN	
24 INVESTIGACIÓN	
26 PROGRAMA PÚBLICO	
38 LABoral EN FIN DE SEMANA	
46 ACTIVIDADES	
56 LABoralONLINE Y BOLETÍN DE NOTICIAS	
58 LABshop/e-LABshop Y MERCADILLO DE DISEÑO	
62 AGENDA MES A MES	
70 PROGRAMACIÓN Y CONVOCATORIAS 2009	
72 INFORMACIÓN GENERAL	
74 AMIGOS DE LABoral	



Fundación La Laboral. Centro de Arte y Creación Industrial

PATRONATO DE LA FUNDACIÓN LA LABORAL. CENTRO DE ARTE Y CREACIÓN INDUSTRIAL

PRESIDENTA: Mercedes Álvarez González, en representación del Principado de Asturias
VICEPRESIDENTE PRIMERO: Jorge Fernández León, en representación del Principado de Asturias
VICEPRESIDENTE SEGUNDO: Nicanor Fernández Álvarez, en representación de HC Energía

Principado de Asturias, representado por Juan Cueto Alas y Agustín Tomé Fernández
Ministerio de Cultura, representado por Guillermo Corral van Damme
Ayuntamiento de Gijón, representado por Paz Fernández Felgueroso
Autoridad Portuaria de Gijón, representado por Fernando Menéndez Rexach
Caja de Ahorros de Asturias, representado por Cesar José Menéndez Claverol
Sedes, representado por Jesús Manuel Hevia-Aza
Telefónica, representado por Francisco Serrano Martínez

MIEMBRO CORPORATIVO ESTRATÉGICO
Alcoa, representado por José Ramón Camino de Miguel

MIEMBROS CORPORATIVOS ASOCIADOS
Dragados
FCC
Duro Felguera

SECRETARIO
José Pedreira Menéndez



© RT

1



© MM

2










© MM

3

1. Exterior de LABoral
2. Interior de LABoral
3. Pablo Armesto, Secuencias 24, 2008

Plano del espacio

 Exposiciones	 LABcine
 Producción	 LABshop
 Investigación	 LABcafetín
 Programas públicos. Unidades didácticas	 Zonas de circulación

Planta 1








C	LABcine
CR	Creatic. Laboratorio de creatividad e investigación tecnológica

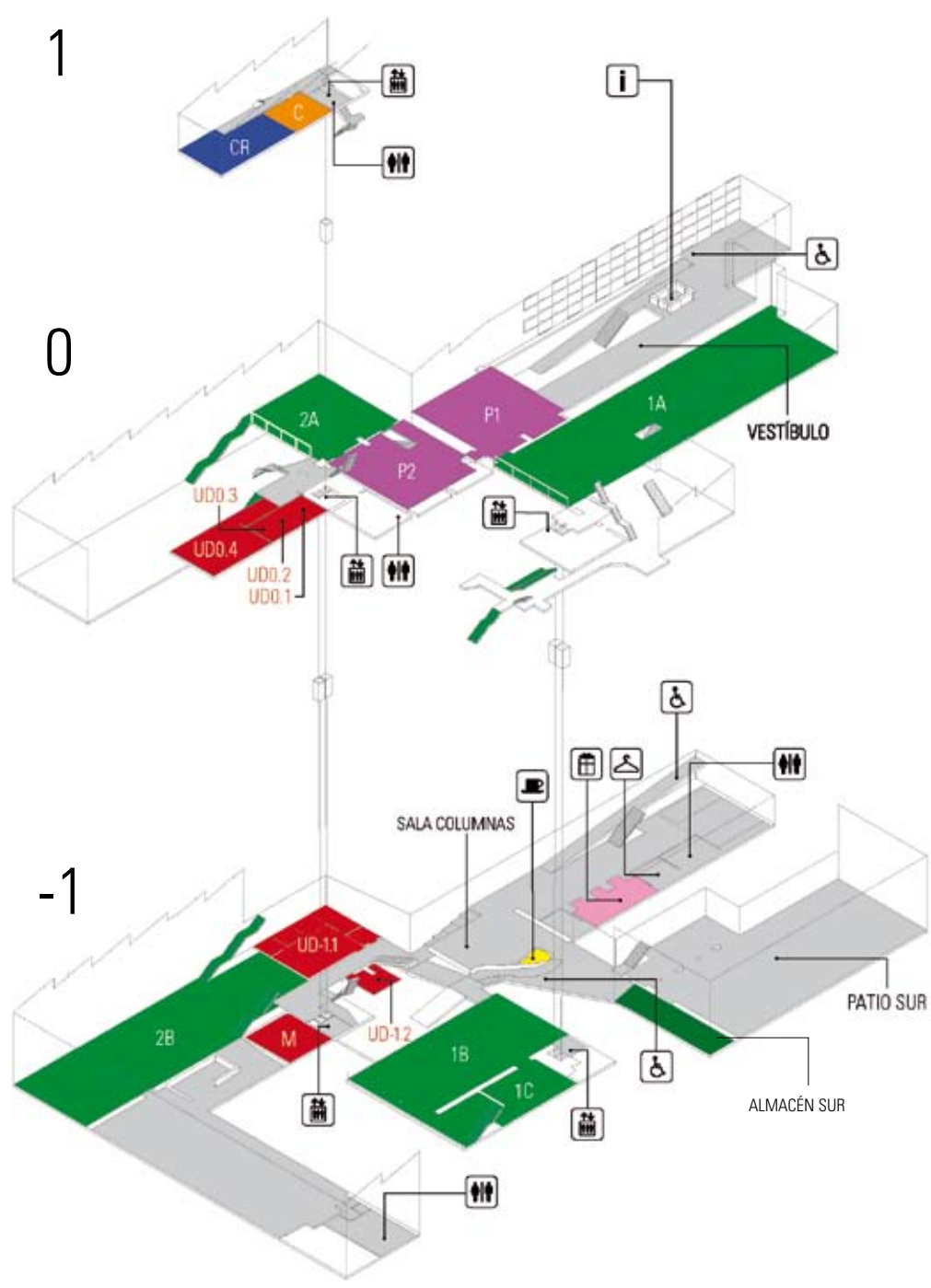
Planta 0

1A	Sala de exposición
2A	Sala de exposición
P1	Plataforma 1. Oficina de Proyectos
P2	Plataforma 2. Taller Multimedia/Centro de Producción
Almacén Sur	
UD0.1	Unidad didáctica
UD0.2	Unidad didáctica
UD0.3	Unidad didáctica
UD0.4	Unidad didáctica. Aula infantil

Planta -1

UD-1.1	Unidad didáctica. Talleres
UD-1.2	Unidad didáctica. Taller de Fotografía
M	Mediateca
1B	Sala de exposición
1C	Sala de exposición
2B	Sala de exposición

 LABinfo	 Lavabos
 LABshop/e_ LABshop	 Acceso discapacitados
 LABguardarropa	 Ascensores
 LABcafetín	



Nowhere/Now/Here

EXPLORANDO NUEVAS LÍNEAS DE INVESTIGACIÓN EN EL DISEÑO CONTEMPORÁNEO

FECHAS: 9 de octubre al 20 de abril

SALAS: 2A, 2B y Sala de Columnas

Nowhere/Now/Here es un viaje a través de una serie de proyectos y ensayos que crean propuestas y alternativas a las interpretaciones comúnmente aceptadas, reflejo de las inquietudes actuales en torno al mundo de los objetos que nos rodean y de los que nos rodeamos, y el rol del diseño. La exposición se estructura alrededor de tres campos de actuación o áreas de investigación: Intervención_campo material, Exploración_campo psicológico y Resistencia_campo cultural e incluye más de 70 obras, entre las que se pueden encontrar productos cotidianos, artículos de moda y joyas, instalaciones y muestras en directo concebidas por diseñadores de renombre y por nuevos profesionales del diseño. Con esta exposición *El Último Grito* se propone superar la percepción clásica del diseño y replantearse nuestra relación con el entorno, ya que consideran el diseño como un componente integral del proceso que conforma el mundo.

COMISARIOS: Roberto Feo & Rosario Hurtado (*El Último Grito*)

COMISARIOS ASOCIADOS: Daniel Charny, Catherine McDermott, Ilka Schaumberg

ARTISTAS: 5:5 Designers, AA, Amidov (Ami Drach & Dov Ganchrow), Assa Ashuach, Bryony Birkbeck, Tord Boontje, Marta Botas & Germán R. Blanco, David Bowen, Fernando Brizio, Nacho Carbonell, Daniel Charny & Gabriel Klasmer, Santiago Cirugeda, Carl Clerkin, Paul Cockledge, Dainippon Type Organization, Óscar Díaz, Dunne & Raby, Daniel Eatock, Olivia Flore Decaris, Tiago Fonseca, Fulguro & Thomas Jomini Architecture Workshop, Martino Gamper, Martí Guixé, Mathias Hahn, Interaction Research Studio, Onkar Kular, Tithi Kutchamuch, Dash MacDonald, Material Beliefs (Auger-Loizeau, Elio Caccavale, Tobie Kerridge, David Muth, Susana Soares, Aleksandar Zivanovic), Alejandro Mazuelas, Alon Meron, mmm... , Eelko Moorer, Oscar Narud, NB: Studio, Ernesto Oroza, Marc Owens, Pedrita, Laura Potter, Corinne Quin, Random Internacional, Raw Edges Design Studio, Nic Rysenbry, Jerszy Seymour, Bert Simons, Studio Glithero, Yuri Suzuki, Gregor Timlin, Noam Toram, Manel Torres, Maud Traon, Troika, Pablo Valbuena, Greetje van Helmond, Dominic Wilcox, Nick Williamson, Marei Wollersberger, Zaunka

DISEÑO DE LA EXPOSICIÓN: Patricia Urquiola & Martino Berghinz

Catálogo de la exposición: 35€ I.V.A. incluido

Venta en principales librerías y LABshop/[e_LABshop](#)

Distribuye: ACTAR

AGRADECIMIENTOS ESPECIALES: Ron Arad, Javier Mariscal, Gaetano Pesce y Daniel Weil

© MM



1

© MM



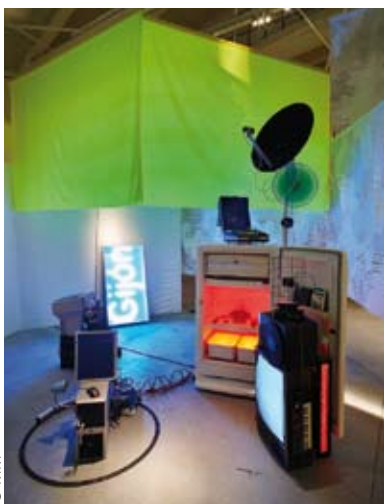
2

© MM



3

© MM



4

1. Vista general de *Nowhere/Now/Here*
2. Pablo Valbuena. *Augmented Sculpture Series*, 2008
3. Studio Glithero. *Panta Rei (Everything Flows)*, 2008
4. Troika. *Gijón Magnética*, 2008

El pasado en el presente y lo propio en lo ajeno

UNA EXPOSICIÓN DONDE SE CONVOCAN FANTASMAS DE MEMORIA A LA ESPERA DE SER UNA FUERZA SOCIAL TRANSFORMADORA

FECHAS: 3 de abril al 29 de junio

SALAS: 1A, 1B, 1C, Patio Sur y Barrio de Cimadevilla

El pasado en el presente y lo propio en lo ajeno indaga en cómo los fantasmas de la memoria vagan por el presente e influyen en la manera en que lo entendemos y construimos. La interrelación entre territorio y memoria -cómo se influyen mutuamente y cómo se resignifican en un viaje de ida y vuelta- son analizados en esta exposición a partir del trabajo de una serie de artistas muy apegados al terreno y a sus connotaciones sociales e históricas. Las obras de artistas asturianos son insertadas en un contexto global al ser mostradas junto a las de creadores procedentes de otros lugares en las que se abordan temas y tratamientos artísticos similares.

COMISARIO: Juan Antonio Álvarez Reyes

ARTISTAS: Fernando Bryce, Maite Centol, Jeremy Deller, Colectivo Escotar + Enrique Tomás, Andreas Fogarasi, Marta de Gonzalo y Publio Pérez Prieto, Susan Hiller, Fiumfoto, Benjamín Menéndez, Tomás Miñambres, Deimantas Narkevicius, Susan Phillipsz, Juan José Pulgar, Martha Rosler, Ángel de la Rubia, Avelino Sala, Hito Steyerl, Lucinda Torre, Jasmila Žbanić

Catálogo de la exposición: 35€ I.V.A. incluido

Venta en LABshop/[e_LABshop](https://www.labshop.es)

En colaboración con:





1



2

1. Susan Phillipsz. *Rosa*, 2003
2. Tomás Miñambres. *Interior*, 2004-2009

Auto. Sueño y materia

UNA APROXIMACIÓN AL AUTOMÓVIL COMO TERRITORIO CRÍTICO Y CREATIVO

FECHAS: 15 de mayo al 21 de septiembre

SALAS: 2A, 2B y vestíbulo

Auto. Sueño y materia analiza la presencia del automóvil en el arte contemporáneo, o de un modo más preciso, la relación entre la cultura del coche y la creación artística durante las últimas décadas a través de más de un centenar de obras de 60 artistas diferentes. El fuerte potencial simbólico del automóvil, capaz de ejemplificar, sintetizar o vehicular discursos complejos sobre la realidad de cada momento, sigue despertando hoy el interés de múltiples artistas, incluso con mayor énfasis que en décadas anteriores. Es en ese interés y en sus resultados a lo largo de los últimos años donde se configura el contenido de esta exposición. El punto de partida son los años 80, un periodo a lo largo del cual la lectura del coche desde el campo artístico ha ido adquiriendo tanta densidad y complejidad como perspectiva crítica y distanciada acidez. El automóvil ha sido y continúa siendo uno de los medios más eficaces de encarnación material de los sueños; ahora los artistas se preguntan sobre la realidad de dichos sueños.

COMISARIO: Alberto Martín

COMISARIA ASISTENTE: Victoria del Val

DISEÑO DE LA EXPOSICIÓN: Longo + Roldán

ARTISTAS (SELECCIÓN): Roy Arden, Eric Aupol, Hans Op de Beeck, Valérie Belin, Rut Blees Luxemburg, Etienne Bossut, Edward Burtynsky, Hervé Coqueret, Stéphane Couturier, Félix Curto, Stephen Dean, Jeremy Dickinson, Juan Fernández, Juan del Junco, Panos Kokkinias, Annika Larsson, Zilla Leutenegger, Mainer López, Chip Lord, Vik Muniz, Ahmet Ögüt, Sven Pahlsson, Panamarenko, Martin Parr, Betsabeé Romero, Michael Samuels, Corinna Schnitt, Frank Scurti, Jim Shaw, Dirk Skreber, Amy Stein, Xavier Veilhan, Koen Wastijn, Erwin Wurm

Catálogo de la exposición: 35€ I.V.A. incluido

Venta en LABshop/[e_LABshop](#)

Coproducción:





© JT

1



2

1. Etienne Bossut. *Pas ce soir*, 2007
Cortesía: Galerie Chez Valentin

2. Betsabeé Romero. *Sin Título*, 2007
Cortesía: Galería Rafael Ortiz

Fernando Gutiérrez: Crisálidas

Dibujos de luz en movimiento: paisajes mentales en transformación

FECHAS: 30 de enero al 6 de abril

SALA: Plataforma 1

Obra ganadora de la segunda edición del Premio LABjoven_Experimenta, *Crisálidas*, de Fernando Gutiérrez, utiliza imágenes procedentes de los medios de comunicación que el artista dibuja de forma rápida y despreocupada sobre acetato para, posteriormente, superponerlas a otras creadas de la misma forma. Así surgen accidentalmente híbridos y extrañas combinaciones aleatorias entre los dibujos. Estos *collages* son el punto de partida para las instalaciones en forma de mural envolvente y los vídeos de animación que completan la obra de Fernando Gutiérrez, generando atmósferas subjetivas, como invitación al mundo que aborda iconográficamente el subconsciente. *Crisálidas* es un trabajo que renueva la técnica tradicional del dibujo, desde dentro, pero al mismo tiempo logra redefinirla y situarla en el presente a través de nuevas técnicas y soportes.

CONVOCATORIA DEL PREMIO: Consejería de Cultura del Principado de Asturias (Instituto Asturiano de la Juventud) y LABoral Centro de Arte y Creación Industrial.

EL PREMIO: LABjoven_Experimenta es un premio de carácter anual y está dirigido a jóvenes asturianos o residentes en el Principado de Asturias cuya edad no supere los 35 años. Su objetivo es facilitar la presentación de proyectos artísticos experimentales (instalaciones, acciones, intervenciones y cualquier otro proceso creativo), concebidos específicamente para su instalación en la Sala Plataforma de LABoral. Convocado conjuntamente por la Consejería de Cultura y Turismo del Principado de Asturias (Instituto Asturiano de la Juventud) y LABoral Centro de Arte y Creación Industrial, está dotado con 30.000 Euros, destinados a la producción de la obra galardonada.

EL JURADO DE LA EDICIÓN 2008: Guillermo Martínez Suárez, Director del Instituto Asturiano de la Juventud; Juan Antonio Álvarez Reyes y Jaime Luis Martín, críticos de arte; Javier Panera, Director de Programación de DA2 de Salamanca; y Rosina Gómez-Baeza, Directora de LABoral

Catálogo de la exposición: 20€ I.V.A. incluido, disponible a partir del 6 de abril

Venta en LABshop/e_LABshop



© MM



1

© MM



2

© MM



3

1, 2, 3 Fernando Gutierrez: *Crisálidas*, 2009

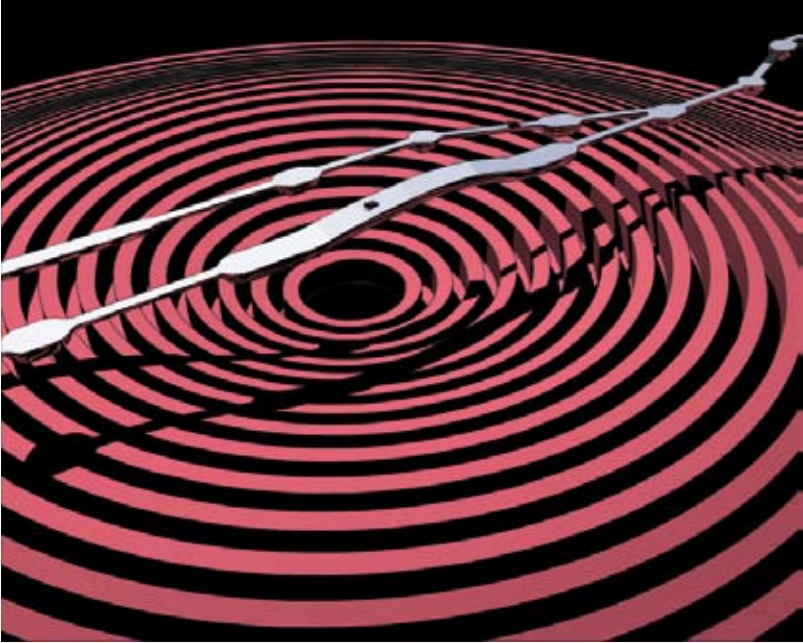
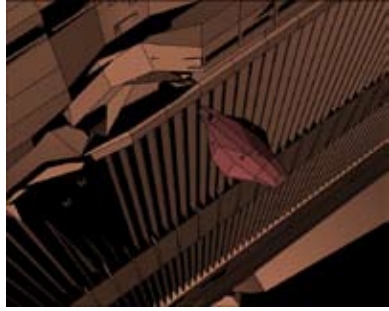
Javier Longobardo: Space Clips

UNA EXPERIENCIA CONTEMPLATIVA DEL PAISAJE FUTURISTA QUE ILUSTR A MÚSICAS ACTUALES

FECHAS: 17 de abril al 15 de junio

SALA: Plataforma 1

Space Clips es un proyecto audiovisual que usa el videoclip como formato de gran poder sensorial, dada su condición de lenguaje integrado. Éstos son vídeos fruto de colaboraciones con músicos, de encargos y del deseo personal del artista de dar una imagen a la música que le gusta. Parte de este trabajo lo integran también las esculturas objeto que muestran diapositivas de paisajes virtuales; los visores 3D, que como objetos turísticos permiten dar a los sitios del espacio una impresión de realidad lejana y visitada puramente mental. *Space Clips* se basa en los recursos paisajísticos del género cinematográfico de las *road movies* y en la ciencia ficción, como paradigma de la especulación en la creación de mundos fantásticos e ilimitados. Los procesos infográficos con tecnología 3D con los que trabaja permiten recreaciones espacialmente coherentes, pero sin limitaciones físicas, lo que ayuda a reflejar las ambientaciones épicas propias del mundo de la ciencia ficción y que son un legítimo refugio del paisaje romántico en el cual está centrado ahora.



Félix Luque: Chapter I – The Discovery

UNA HISTORIA DE CIENCIA FICCIÓN

FECHAS: 26 de junio al 7 de septiembre

SALA: Plataforma 1

En la instalación *Chapter I - The Discovery* el visitante descubrirá un objeto de ciencia ficción que emite un código de luz y sonido. La obra cuestiona la percepción del espectador acerca de la veracidad de lo que se le muestra, trazando un recorrido que empieza con la observación de una serie de videos de imágenes sintéticas y termina con el encuentro con un objeto físico e interactivo. Éste está constituido por flujos de información, por transmisiones de luz y de sonido. La obra no trata de responder a cuestiones filosóficas fundamentales del tipo ¿cómo se puede controlar el desarrollo tecnológico y sobre qué base ética debemos elegir sus finalidades?; ¿quién tiene el derecho de dictar la definitiva empresa de las máquinas?; o ¿son las máquinas capaces de destruirnos? Por el contrario, la obra reformula estas preguntas filosóficas modernas mediante el uso de imágenes propias de la cultura popular de la ciencia ficción y renueva un viejo fondo cultural e interroga sobre los límites de nuestra concepción acerca de la inteligencia artificial.

DESARROLLO DE SOFTWARE-HARDWARE: Félix Luque Sánchez

DISEÑO DODECAEDRO: Damien Gernay a.k.a DustDelux

VÍDEOS 3D: Íñigo Bilbao

ASESORAMIENTO ILUMINACIÓN: Pablo Martínez Díez

Coproducción:

Con la colaboración de:



CULTURE - AUDIOVISUEL
ARTS NUMÉRIQUES





Desde mi ventana

FECHAS: 20 abril al 22 junio del 2009

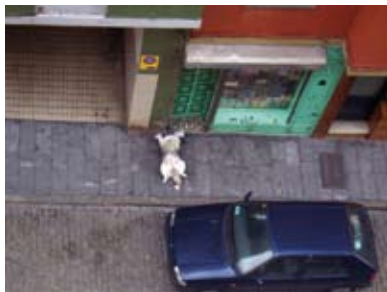
SALAS: Almacén Sur

LABoral inaugura con *Desde mi ventana* un nuevo espacio de exposición dentro del Centro de Arte y Creación Industrial, Almacén Sur, destinado a albergar manifestaciones artísticas desarrolladas fuera de los cauces habituales y promovidas y gestionadas directamente por los propios creadores.

En su estreno, Almacén Sur acoge *Desde mi ventana*, una muestra colectiva de fotografía digital coordinada y comisariada por Laboca, que, a modo de mosaico, recoge las visiones personales de los artistas cuando miran a través de sus ventanas. Laboca es un colectivo que propone dar voz y hacer entender la cultura contemporánea desde las diferentes disciplinas artísticas a partir de la colaboración intermedia entre artistas y colectivos específicos.

El resultado de esta exposición es un recorrido exterior que traza un particular mapa colectivo de ciudades, pueblos, plazas, avenidas, cielos y suelos captados desde una mirada personal y anónima. Este anonimato se reafirma en esta exposición, ya que las imágenes únicamente llevan el nombre del lugar en que han sido captadas.

COMISARIADO Y COORDINACIÓN: Colectivo LaBoca



Comisariado y coordinación:

laboca



Plataforma 2. Taller Multimedia/Centro de Producción

LABoral convertirá su Sala Plataforma 2 en un centro de producción, investigación artística y formación que incorporará los últimos avances en equipamientos digitales para la creación de obras audiovisuales por medio de esas tecnologías.

El Taller Multimedia Plataforma 2 dispondrá de equipamientos punteros propios de un espacio de producción orientado a la investigación y difusión del arte y la cultura digital, la arquitectura, el diseño y las industrias creativas. Contará, además, con espacios de trabajo para la experimentación y producción con audio, vídeo, luz, visión artificial y videojuegos, posibilitando así la investigación en una nueva clase de objetos inteligentes en entornos intermediados.

LABoral busca satisfacer las necesidades de investigación y desarrollo, producción y formación que se plantean en el propio Centro de Arte y en su área de influencia y también las demandas externas para lo que ofrecerá servicios que incluyen la producción de obra a diversa escala, asesoramiento y consultoría o alquiler de equipamiento. LABoral se plantea también facilitar el encuentro entre artistas, científicos y técnicos y dar visibilidad a esa transversalidad e interdisciplinariedad propia del arte y de la creación que se practica en la actualidad. El fin último es lograr la creación de una estructura en la que tanto la investigación como la producción sean procesos permeables a la participación de los usuarios.

Obras producidas por LABoral hasta la fecha:

Año 2007

Extensiones-Anclajes. Fase I y Fase II
Chechu Álava y Juan Fernández. *I'll be your mirror*

Pablo Armesto. *Paso a paso*

Maite Centol. *El buen lugar*

Soledad Córdoba. *Un lugar secreto I*

Carlos Coronas. *Anclajes-Extensiones*

Dionisio González. *Interdictory Spaces*

Adolfo Manzano. *A los héroes que fuimos*

Juan Carlos Martínez. *Reflexiones*

Natalia Pastor. *Octavia o la ciudad suspendida*

Fernando Redruello. *Sin título / Sin techo*

Avelino Sala. *Socorro*

Aurora Suárez. *Tsentsaciones*

Cuco Suárez. *Foots*

It's Simply Beautiful

Carlos Coronas. *Sencillamente bello en ninguna parte*

Dzine (Carlos Rolón). *Bodega Chic*

Surasi Kusolwong. *Es difícil permanecer limpio y callado*

Mark Titchner. *El trabajo es amor en estado sólido*

Fabien Verschaere. *Me vs. Me*

LABciberespacios

Aaron Koblin. *The Sheep Market*

Otras producciones de obra

Eugenio Ampudia. *Historias*

Juan López. *LABcafé*

Casey Reas. *Felicitación Navideña*

Objetos de artista edición limitada para la LABshop

Avelino Sala. *Escurrebotellas*

Blanca Nieto. Taza *Le petit mort del gato con botas*

Eugenio Ampudia. *Cucaracha*

Fabian Marcaccio. Libreta *Bad Ideas*

Juan Carlos Martínez. *Rotondas*

Liam Gillik. *Regla*

Natalia Pastor. *Postales*

PSJM. *Poemas visuales*

Año 2008

Oficina de Proyectos
Pablo de Soto. *Situation Room*
PSJM. *MARX*
Íñigo Bilbao. *TACs*
Einstein's Project. *Ghosts in the Machine*

Homo Ludens Ludens
La Fiambrera Obrera. *Bordergames*
Ludic society. *objects of desire*
Gordan Savicic. *Constraint City*
Román Torre. *Life Floor*

Banquete_nodos y redes
Pablo Armesto. *Secuencias 24*
Escoitar. *Aire, sonido y poder Tecnologías de control social con sonido en Gijón: una cartografía*
Clara Boj & Diego Díaz. *Observatorio*

Nowhere/Now/Here
Alejandro Mazuelas. *This is not a Souvenir*
Nic Rysenbry. *LandSpace*
Alon Meron. *Endoskeleton*
Troika. *Gijón Magnética*

There is No Road
Annabel Howland. *Separated Flow (Between Mountains and Sea)*
A K Dolven. *ahead*
A&S Maris. *Uriel*
Roberto Lorenzo. *La Ruta*
Simon Faithfull. *Crow Drawings*
Simon Pope. *Negotiating Picu Cuturruñau*

Año 2009

Oficina de Proyectos
Fernando Gutiérrez: *Crisálidas*



1

© MM



2

1. Juan José Pulgar, *Ensamblés "Plaza Mayor"*, 2006
2. Roberto Lorenzo, *La ruta*, 2009

Laboratorio de creatividad e investigación tecnológica

Con la incorporación de los primeros investigadores el pasado mes de enero, se ha puesto en marcha Creatic, un proyecto que dota plenamente de contenidos al área de Investigación del Centro de Arte. Las instalaciones fueron inauguradas en Octubre de 2008, con una visita de los miembros del Consejo de Administración de la Fundación ALCOA.

Creatic es una iniciativa de Fundación CTIC, promovida por LABoral, con el apoyo económico de Fundación ALCOA y Cajastur. Responde al propósito de establecer una alianza efectiva entre arte, tecnología y sociedad, fomentando la creatividad, la investigación y la innovación. Su puesta en marcha implica el desarrollo de un concepto inexistente hasta el momento en España al situar un laboratorio científico en un entorno artístico. Creatic nace con el objetivo de potenciar e impulsar la aparición de jóvenes investigadores y fomentar la participación de empresas en este compromiso, apoyándoles y financiando el desarrollo de sus proyectos.

La creación cada vez más habitual en los últimos años de programas de artistas en laboratorios de ciencia a escala internacional representa un signo claro del reconocimiento de las fructíferas colaboraciones entre artistas, técnicos y científicos. En este contexto, Creatic es un proyecto inédito en España y ha sido concebido como una factoría de creatividad; un laboratorio que alberga a jóvenes investigadores y artistas para desarrollar proyectos en el ámbito de las tecnologías de la información y la comunicación (TIC) y sus conexiones con distintas disciplinas artísticas y de creación industrial. Entre otros proyectos en común, Creatic y LABoral desarrollarán herramientas para el programa *LABmóvil*.





© MM

1



© PP

2



© PP

3

1. Entrada Creactic.
2 y 3 Grupo de investigadores. Instantáneas

Iniciación a los nuevos lenguajes artísticos

El Programa Público de LABoral propone la participación de todos los ciudadanos en la cultura tecnológica contemporánea creando nuevos espacios de encuentro para la exploración de la creatividad y los nuevos lenguajes artísticos.

El programa público de LABoral propone fórmulas para el aprendizaje a través del arte y la creación, mostrando un interés particular por los nuevos hábitos de la sociedad del siglo XXI.

El programa público examina cinco áreas temáticas:

- Nuevos modos de aprender: juegos interactivos
- Cultura móvil: los jóvenes y las TIC
- Mundo Digital: crear redes
- Ecología y sostenibilidad
- Causas: cooperación y desarrollo

En el programa público se ofrecen actividades lúdico-pedagógicas a las audiencias infantiles, por medio de actividades diseñadas para niños y niñas en el programa LABniños. Además se quiere fomentar el encuentro entre generaciones con el programa LABenfamilia y LABoral en fin de semana. A través del programa LABescuela se realiza una invitación abierta a los centros educativos para convertir LABoral en un aula más, donde se realicen talleres en torno a la cultura audiovisual y poniendo al alcance de los profesionales de la enseñanza recursos y contenidos que permitan una mejor difusión de las prácticas artísticas contemporáneas.

La cultura audiovisual y móvil es un pilar fundamental en el programa educativo a través del programa LABjoven, siendo una forma de aproximación a las audiencias jóvenes y permitiendo el acceso a los nuevos lenguajes creativos relacionados con las tecnologías de la comunicación y la información. Se pretende que esta línea de trabajo estimule la conciencia crítica en el uso de las tecnologías digitales y que por otro lado permita la adaptación a las nuevas formas de comportamiento social fruto del uso generalizado de éstas.

El programa profesional es el que de forma explícita canaliza sus ofertas formativas hacia las áreas de investigación y de producción. Los contenidos pretenden examinar la cultura visual y móvil, atrayendo a investigadores y creadores independientes, así como un trabajo activo con otros centros. Dentro del programa profesional se encuentran por un lado, los talleres herramientas para creadores, que se dirigen a creadores interesados en conocer y explorar técnicas novedosas en creación digital, y por otro el programa de talleres vinculado al programa de exposiciones y que permite trabajar con los artistas que participan en las exposiciones programadas.

INSCRIPCIÓN E INFORMACIÓN

T. 985 18 55 77 / talleres@laboralcentrodearte.org

El Programa público de LABoral es posible gracias a la colaboración de:



Patrono Fundador

Diálogos

El programa *Diálogos* pretende aproximar el objeto artístico a los ciudadanos de la mano de sus artífices: los artistas y creadores y los comisarios. LABoral quiere favorecer el contacto del público y propiciar el contacto con los artistas. Este programa se celebrará durante este trimestre coincidiendo con las inauguraciones de exposiciones, momento en que se presentan las obras y los proyectos curatoriales al público. Los artistas presentes en el acto inaugural responderán a las preguntas de las personas presentes sobre el proceso que rodea la creación de las obras.

Conversación con el comisario Juan Antonio Álvarez Reyes

En el marco de la inauguración de *El Pasado en el Presente y lo propio en lo ajeno*

FECHA: 3 de abril

HORA: 20 horas

LUGAR: Sala 1A

DIRIGIDO A: Público general

Conversación con Javier Longobardo

En el marco de la inauguración de *Space Clips*

FECHA: 17 de abril

HORA: 20 horas

LUGAR: Plataforma 1

DIRIGIDO A: Público general

Conversación con el comisario Alberto Martín

En el marco de la exposición de *Auto, sueño y materia*

FECHA: 15 de mayo

HORA: 20 horas

LUGAR: Vestíbulo

DIRIGIDO A: Público general

Conversación con Félix Luque

En el marco de la exposición de *Chapter I – The discovery*

FECHA: 26 de junio 2009

HORA: 20 horas

LUGAR: Plataforma 1

DIRIGIDO A: Público general

LABniños

Taller El pasado en el presente

FECHAS: sábados, 18 y 25 de abril

HORARIO: de 11 a 13 horas

LUGAR: LABoral y ciudad de Gijón

Este taller se celebra en el marco de la exposición *El pasado en el presente* y propone a los niños trabajar con medios fotográficos para descubrir el momento pasado y los acontecimientos más recientes de su barrio y ciudad. Los niños podrán participar con fotografías de su familia, de su barrio y de la ciudad para realizar montajes en los que se refleje la transformación del entorno.

NÚMERO DE PLAZAS: 25

INSCRIPCIÓN: 10€

DIRIGIDO A: niños y niñas entre 8 y 12 años

IMPORTE: Iván Tobalina, licenciado en Comunicación Audiovisual y director de cine

INSCRIPCIÓN E INFORMACIÓN

T. 985 18 55 77

talleres@laboralcentrodearte.org

LABenfamilia Taller Auto-móvil

FECHAS: entre el 15 de mayo y el 21 de junio

LUGAR: LABoral y ciudad de Gijón

Como actividad complementaria de la exposición *Auto. Sueño y materia* se llevará a cabo este taller que propone a los participantes desarrollar una *road-movie* con el móvil, registrando fotográficamente un trayecto en la ciudad, un encuentro con los otros vehículos en la ciudad y una percepción distinta del entorno urbano. El taller tendrá lugar a lo largo de cuatro fines de semana durante los cuales se irán documentando las experiencias. Al término de este periodo los participantes podrán enviar sus *road-movies*, que se mostrarán en la web de LABoral (www.laboralcentrodearte.org). Esta actividad forma parte del proyecto LABmóvil.

NÚMERO DE PLAZAS: 25

INSCRIPCIÓN: 10€

DIRIGIDO A: niños y niñas entre 8 y 12 años

IMPARTE: Iván Tobalina, licenciado en Comunicación Audiovisual y director de cine

INSCRIPCIÓN E INFORMACIÓN

T. 985 18 55 77

talleres@laboralcentrodearte.org

Bajo los auspicios de:



LABescuela

Programa de visitas escolares

FECHAS: todo el curso escolar, lunes, miércoles, jueves y viernes

HORARIO: de 12 a 20 horas

LUGAR: LABoral Centro de Arte

El programa de visitas escolares consiste en una visita guiada a las exposiciones para acercar a las escuelas al trabajo realizado por los artistas, los comisarios, los diseñadores y los arquitectos que participan en las exposiciones programadas a lo largo del año. Como objetivo de esta actividad está el hacer de LABoral un aula más para el conocimiento de las últimas tendencias en arte y en la cultura tecnológica contemporánea.

AYUDA AL TRANSPORTE

En el curso 2008-2009 LABoral ofrece una ayuda al transporte a los centros que lo soliciten, para la realización de las visitas escolares a LABoral. Se ofrecen 30€ para aquellos centros de Gijón, Avilés y Oviedo, y 60€ a centros que estén fuera de estos municipios. La solicitud de esta ayuda se realizará en el momento de la reserva de la visita, a través del teléfono 985 185 577 en horario del Centro.

NÚMERO DE PLAZAS: grupos de 25

INSCRIPCIÓN: gratuita

INSCRIPCIÓN E INFORMACIÓN

T. 985 18 55 77

talleres@laboralcentrodearte.org



© JC



© JC

LABescuela

Mesosfera: mesa de aprendizaje lúdico interactiva

FECHAS: 5 de mayo al 12 de junio

HORARIO: de 12 a 19 horas

LUGAR: Aula didáctica

Mesosfera es un proyecto lúdico interactivo planteado para estimular y hacer más divertido el aprendizaje en la educación. Se trata de una mesa de aprendizaje lúdico interactivo, pensada para que profesor y alumno, desde infantil a bachillerato, trabajen en grupo cualquier asignatura. *Mesosfera* no ofrece contenidos sino que alberga las funcionalidades necesarias para que sean generadas por el grupo.

Se trata de una nueva herramienta educativa que habla el lenguaje de las “generaciones digitales”, y ofrecen espacio de encuentro entre profesores y alumnos.

Mesosfera se propone enriquecer y estimular las inteligencias múltiples innatas en cada niño. El objetivo es ofrecer al niño fórmulas nuevas de aprendizaje fuera de los libros y métodos convencionales. Educarles utilizando la herramienta más familiar para ellos: la tecnología. La mesa del conocimiento no es un contenedor de materias actualizables. Son experiencias lúdico-interactivas sin temporalidad, cuyas competencias retan las capacidades de cada niño y a su vez le hacen consciente de su propio aprendizaje.

UN PROYECTO DE: Utani Lab

El proyecto de este grupo de investigadores contribuye a la familiarización de la población infantil con las nuevas tecnologías. Utilizan nuevas fórmulas de aproximación a la educación en materia de medioambiente, integración, sanidad, cultura u otras.

NÚMERO DE PLAZAS: 10 (en sesiones de 1 hora)

INSCRIPCIÓN: gratuita

DIRIGIDO A: alumnos y docentes desde Infantil a Bachillerato

INSCRIPCIÓN E INFORMACIÓN

T. 985 18 55 77

talleres@laboralcentrodearte.org

LABescuela

Tranversalia.net: aprender a través del arte

FECHAS: 6, 7 y 8 de mayo
HORARIO: de 17 a 20 horas
LUGAR: LABcine

Tranversalia.net es un espacio multidisciplinar dirigido a todos los públicos, pero muy especialmente a escolares. Se intenta la comprensión de cuestiones de actualidad a través de manifestaciones artísticas. La identidad, la sexualidad, la relación con la naturaleza y el planeta tierra, la ciudad como entidad vital y de convivencia, el cuerpo y sus múltiples formas, la comunicación y la incomunicación son algunas de las temáticas que se abordan desde la creación contemporánea. *Tranversalia.net* propicia la reflexión en el aula, al complementar las enseñanzas transversales de la educación obligatoria con la mirada transgresora del artista.

www.tranversalia.net

UN PROYECTO DE: Clara Boj, es doctora en Bellas Artes por la Universidad Politécnica de Valencia. Combina estudios en arte contemporáneo, nuevas tecnologías y educación. Está interesada en la cultura digital, los procesos comunicativos, los entornos colaborativos de aprendizaje y especialmente en el arte contemporáneo como herramienta para la activación de la crítica social.

NÚMERO DE PLAZAS: 40

INSCRIPCIÓN: gratuita

DIRIGIDO A: profesores de secundaria y profesionales interesados en introducirse a las nuevas prácticas en el arte y la cultura contemporánea

INSCRIPCIÓN E INFORMACIÓN

T. 985 18 55 77

talleres@laboralcentrodearte.org

LABescuela

LABmóvil: Taller de TV – Radio Barrio

FECHAS: 19, 20 y 21 de junio

LUGAR: LABoral y ciudad de Gijón

Durante tres días se invita a los jóvenes de Gijón a crear una televisión temporal para describir la vida del barrio y la cultura audiovisual en la que viven inmersos. La propuesta de televisión experimental pretende mostrar otras maneras de ver y de hacer televisión, con la interacción de la comunidad y el barrio y la participación activa de la audiencia, que deja de ser pasiva para tener un rol activo en el proceso de creación. Se realizarán trabajos de desarrollo técnico en aparatos electrónicos a pie de calle, formando un medialab temporal al que se invitará a los jóvenes a tomar parte. Se trabajará con los móviles como medio de toma de imágenes y de transmisión, para buscar nuevos lenguajes y experimentando con la creación colectiva. La producción audiovisual se convierte en un proceso accesible y versátil gracias a un análisis detenido de su uso por parte de los jóvenes individual y colectivamente.

IMPARTIDO POR: Daniel Miracle, artista y realizador audiovisual. Desde el año 1998 coordina el proyecto *Neokinok.tv*, un trabajo sobre la televisión experimental y análisis de medios de comunicación.

Su trabajo se ha desarrollado en diferentes disciplinas como el arte y la danza contemporánea, la creación audiovisual, el documental, la producción televisiva, la electrónica y la divulgación científica.

CON LA COLABORACIÓN DE: Abierto Hasta el Amanecer

NÚMERO DE PLAZAS: 40

INSCRIPCIÓN: gratuita

DIRIGIDO A: jóvenes entre 14 y 21 años

INSCRIPCIÓN E INFORMACIÓN

T. 985 18 55 77

talleres@laboralcentrodearte.org

Bajo los auspicios de:



Talleres profesionales

L.E.V 09

L.E.V. Festival celebró su primera edición en marzo de 2007, como parte del programa inaugural de LABoral Centro de Arte y Creación Industrial. Además de las actuaciones y directos audiovisuales, que tuvieron como escenario el LABcafé del Centro, se celebraron *workshops* y actividades escénicas en un proyecto que cada año amplía programación en estos campos. La programación del festival se completará este año con dos talleres que se celebrarán en LABoral.

Monome

FECHA: 1 de mayo

HORARIO: de 18 a 20 horas

LUGAR: Plataforma 2

IMPARTIDO POR: Daedelus (USA)

NÚMERO DE PLAZAS: 40

CUOTA DE INSCRIPCIÓN: incluido en el abono o entrada del viernes de *L.E.V. Festival*

DIRIGIDO A: músicos, artistas, creadores y todas aquellas personas con inquietudes musicales

INSCRIPCIÓN E INFORMACIÓN: contact@levfestival.com / www.levfestival.com

Monome es un interfaz revolucionario desarrollado mediante software libre MAX/MSP y creado en Estados Unidos con licencia de creative commons. En palabras de Alfred Darlington, más conocido como Daedelus, es el instrumento perfecto para la improvisación masiva, intuitivo y capaz de ser construido por cualquiera. Daedelus es uno de los mayores exponentes de su utilización, tanto en directo, como en el estudio. www.monome.org

Resolume 3

FECHA: 2 de mayo

HORARIO: de 18 a 20 horas

LUGAR: Plataforma 2

IMPARTIDO POR: Edwin de Koning y Bart van der Ploeg (Holanda), creadores del programa

NÚMERO DE PLAZAS: 40

CUOTA DE INSCRIPCIÓN: incluido en el abono o entrada del sábado de *L.E.V. Festival*

DIRIGIDO A: creadores y todas aquellas personas interesadas en la creación audiovisual

INSCRIPCIÓN E INFORMACIÓN: contact@levfestival.com / www.levfestival.com

Resolume es el programa más utilizado para performance de vídeo en directo en todo el mundo. Sus creadores explicarán las novedades de la nueva versión, válida también para Mac y que permite trabajar con audio en tiempo real. www.resolume.com

Herramientas para creadores

Taller de vídeo en tiempo real con pure data: *Openpixels*

FECHAS: 18 al 22 de mayo

HORARIO: de 16 a 20 horas

LUGAR: unidad -1.0

Este taller dirigido a creadores consiste en una introducción a Pure Data y al tratamiento de fuentes de vídeo en tiempo real, partiendo del uso de las librerías principales diseñadas con este lenguaje de programación. Se trabajará en grupo para generar pequeños proyectos audiovisuales con la utilización de efectos, la redistribución de la composición y la reproducción de vídeo. Se incorporarán prácticas en el mundo externo para relacionarlas con las composiciones visuales mediante interfaces como *USB, ethernet, wifi, firewire* y señales de audio. El objetivo principal de *openpixels* es la puesta en práctica de estos conocimientos mediante la confección de distintas aplicaciones que permitan experimentar las posibilidades que esta herramienta proporciona a los creadores audiovisuales, músicos y VJs.

IMPARTIDO POR: Sergi Lario es programador, experimentador visual, ingeniero en informática de sistemas y técnico en desarrollo de aplicaciones informáticas.

Luca Carrubba es un artista italiano afincado en Barcelona que trabaja con interfaces físicos de videojuego (Wii mando) y software de edición audiovisual en tiempo real.

NÚMERO DE PLAZAS: 20

INSCRIPCIÓN: 55€

DIRIGIDO A: creadores interesados en creación audiovisual, en las nuevas herramientas de creación digital y el software libre. No es necesario tener conocimientos previos.

INSCRIPCIÓN E INFORMACIÓN

T. 985 18 55 77

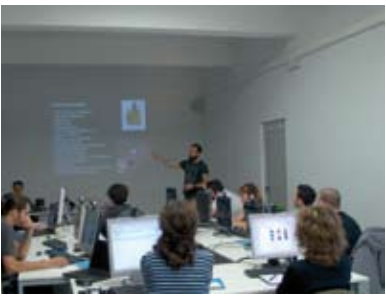
talleres@laboralcentrodearte.org

© JC



1

© JC



2

© JC



3

© JC



4

© JC



5

- 1. SummerLAB Camp
- 2. Talleres profesionales
- 3. Concierto It Boy
- 4. Concierto Dot Tape Dot
- 5. Concierto Chiquita y Chatarra

LABORAL en fin de semana: abril - mayo - junio

QUÉ HACER EN FIN DE SEMANA. PROGRAMA DIRIGIDO A NIÑOS FAMILIAS Y JÓVENES		
ABRIL		
Horario	sábado 18	domingo 19
12-14	Taller de agricultura ecológica. El jardín sostenible. Huerta Guerrilla / Juegos para los más pequeños. Súbete a mi tren en LABoral	Taller de agricultura ecológica. El jardín sostenible. Huerta Guerrilla
17-19	Juegos para los más pequeños. Súbete a mi tren en LABoral	
12-20	Fin de semana de puertas abiertas	Fin de semana de puertas abiertas
Horario	sábado 25	domingo 26
12-14	Juegos para los más pequeños. Súbete a mi tren en LABoral	El arte en la vida cotidiana. Corre y recorre, ven y descubre
17-19	Juegos para los más pequeños. Súbete a mi tren en LABoral	
MAYO		
Horario	Viernes 1	Sábado 2
18-20	Monome Taller para aficionados a la música (i)	Resolume Taller para aficionados a la música (ii)
Horario	Sábado 9	Domingo 10
12-14	Juegos para los más pequeños. Súbete a mi tren en LABoral	El arte en la vida cotidiana. Corre y recorre, ven y descubre
17-19	Juegos para los más pequeños. Súbete a mi tren en LABoral	
Horario	Sábado 16	Domingo 17
12-14	Juegos para los más pequeños. Súbete a mi tren en LABoral / Taller de agricultura ecológica. El jardín sostenible. Huerta Guerrilla	El arte en la vida cotidiana. Corre y recorre, ven y descubre / Taller de agricultura ecológica. El jardín sostenible. Huerta Guerrilla
17-19	Juegos para los más pequeños. Súbete a mi tren en LABoral / Teatro. En busca del castillo de la mota de polvo	Teatro. En busca del castillo de la mota de polvo
18-19.30	Recita2. Diálogos Poéticos en LABoral	Recita2. Diálogos Poéticos en LABoral
Horario	Lunes 18 DÍA INTERNACIONAL DEL MUSEO VISITAS GUIADAS EN LAS TRES JORNADAS	
12-17	Encuentro de escuelas en LABoral	

*Fin de semana de puertas abiertas con motivo del segundo aniversario de la inauguración de Laboral Ciudad de la Cultura

*Día Internacional del Museo y fin de semana de puertas abiertas

(i) (ii) Para más información ver pág. 35, Talleres profesionales

QUÉ HACER EN FIN DE SEMANA. PROGRAMA DIRIGIDO A NIÑOS FAMILIAS Y JÓVENES		
MAYO		
Horario	sábado 23	domingo 24
12-14	Juegos para los más pequeños. Súbete a mi tren en LABoral	El arte en la vida cotidiana. Corre y recorre, ven y descubre
17-19	Juegos para los más pequeños. Súbete a mi tren en LABoral	
Horario	sábado 30	domingo 31
12-14	Juegos para los más pequeños. Súbete a mi tren en LABoral	El arte en la vida cotidiana. Corre y recorre, ven y descubre
17-19	Juegos para los más pequeños. Súbete a mi tren en LABoral	
JUNIO		
Horario	Sábado 6	Domingo 7
12-14	Juegos para los más pequeños. Súbete a mi tren en LABoral	El arte en la vida cotidiana. Corre y recorre, ven y descubre
17-19	Juegos para los más pequeños. Súbete a mi tren en LABoral	
Horario	Sábado 13	Domingo 14
12-14	Juegos para los más pequeños. Súbete a mi tren en LABoral	El arte en la vida cotidiana. Corre y recorre, ven y descubre
17-19	Juegos para los más pequeños. Súbete a mi tren en LABoral	
Horario	Sábado 20	Domingo 21
12-14	Juegos para los más pequeños. Súbete a mi tren en LABoral / Taller de agricultura ecológica. El jardín sostenible. Huerta Guerrilla	Juegos para los más pequeños. Súbete a mi tren en LABoral / Taller de agricultura ecológica. El jardín sostenible. Huerta Guerrilla
17-19	Juegos para los más pequeños. Súbete a mi tren en LABoral	
Horario	Sábado 27	Domingo 28
12-14	Juegos para los más pequeños. Súbete a mi tren en LABoral	El arte en la vida cotidiana. Corre y recorre, ven y descubre
17-19	Juegos para los más pequeños. Súbete a mi tren en LABoral	

Inscripción e información: T. 985 18 55 77 / talleres@laboralcentrodearte.org

Taller de agricultura ecológica: El jardín sostenible. Huerta Guerrilla

ABRIL: SÁBADO 18 Y DOMINGO 19 (mañanas y fin de semana de puertas abiertas)
MAYO: SÁBADO 16 Y DOMINGO 17 (mañana, fin de semana del Día Internacional del Museo)
JUNIO: SÁBADO 20 Y DOMINGO 21 (mañanas)

Este taller ofrece una toma de contacto con algunas de las técnicas de agricultura ecológica, los huertos urbanos y la jardinería de guerrilla. Se llevará a cabo el cultivo familiar de hortalizas, verduras y plantas aromáticas para el propio consumo. Se desea promover la reflexión acerca de cómo el uso de cualquier espacio público degradado puede regenerarse y convertirse en una huerta o en un jardín de guerrilla.

HORARIO: de 12 a 14 horas
LUGAR: Exteriores de LABoral

IMPARTIDO POR: Asociación Jóvenes por la Ecología
DIRIGIDO A: niños de 4 a 12 años y familias
NÚMERO DE PLAZAS: 20
INSCRIPCIÓN: la entrada al Centro da derecho a participar en la actividad. Gratuita para menores de 10 años.

INSCRIPCIÓN E INFORMACIÓN
T. 985 18 55 77
talleres@laboralcentrodearte.org

Juegos para los más pequeños. Súbete a mi tren en LABoral

ABRIL: SÁBADOS 18 Y 25 (mañanas y tardes)

MAYO : SÁBADOS 9, 16, 23 Y 30 (mañanas y tardes)

JUNIO: SÁBADOS 6, 13, 20 Y 27 (mañanas y tardes)

Súbete a mi tren se une a las actividades de fin de semana de LABoral para ofrecer una propuesta lúdica y pedagógica en la que se invita a los niños de todas las edades a descubrir los espacios y las exposiciones.

La infancia es una etapa de la vida donde la imaginación y la creatividad están muy presentes. Es necesario ofrecer espacios, recursos y canales, a través de los cuales los niños puedan potenciar y expresar su caudal creativo. LABoral ofrece múltiples posibilidades de juego, relación y descubrimiento para el tiempo libre de los más pequeños.

HORARIO: de 12 a 14 y de 17 a 19 horas

LUGAR: Espacios de LABoral

IMPARTIDO POR: Súbete a mi tren

DIRIGIDO A: niños entre 4 a 12 años

NÚMERO DE PLAZAS: 20

INSCRIPCIÓN: la entrada al centro da derecho a participar en la actividad. Gratuita para menores de 10 años. A los adultos se les ofrece la posibilidad de visitar las exposiciones mientras se realiza la actividad.

INSCRIPCIÓN E INFORMACIÓN

T. 985 18 55 77

talleres@laboralcentrodearte.org

El arte en la vida cotidiana. Corre y recorre, ven y descubre

ABRIL: DOMINGO 26 (mañana)

MAYO: DOMINGO 10, 17, 24 Y 31 (mañanas)

JUNIO: DOMINGO 7, 14, 21 Y 28 (mañanas)

Se trata de una actividad en familia para fomentar el encuentro con otros niños, en un espacio artístico, y las relaciones intergeneracionales. Además de jugar se estimula el trabajo en equipo y la cooperación, con actividades de juego y creativas. Los participantes dispondrán de fichas didácticas de las exposiciones para una mejor comprensión de las obras expuestas.

HORARIO: de 12 a 14 horas

LUGAR: Espacios de LABoral

IMPARTIDO POR: El Bibio

DIRIGIDO A: niños de 4 a 12 años y familias

INSCRIPCIÓN: La entrada al Centro da derecho a participar en la actividad. Gratuita, para menores de 10 años. A los adultos se les ofrece la posibilidad de visitar las exposiciones mientras se realiza la actividad.

INSCRIPCIÓN E INFORMACIÓN

T. 985 18 55 77

talleres@laboralcentrodearte.org

Día internacional del museo y fin de semana de puertas abiertas

MAYO: SÁBADO 16, DOMINGO 17 Y LUNES 18

El Centro de Arte y Creación Industrial festeja el Día internacional del museo (lunes, 18 de mayo), con un amplio programa de actividades lúdico-creativas, cuyos destinatarios son la escuela, los niños, los jóvenes y las familias, a los que se pretende involucrar en diversas iniciativas que faciliten el conocimiento de este singular espacio artístico y sus programaciones a través del diálogo con artistas y mediadores. El público visitante podrá acercarse al universo de las actuales manifestaciones culturales, muy ligadas a las nuevas tecnologías audiovisuales y de gran atractivo para las jóvenes generaciones.

Visitas guiadas en las tres jornadas

Recorridos por espacios inaccesibles habitualmente: almacenes, las nuevas salas y los talleres, normalmente cerrados al público, para conocer de cerca el funcionamiento y las instalaciones de este extraordinario edificio.

HORARIO: de 12 a 20 horas

DIRIGIDO A: público general, escuelas, niños, familias y jóvenes

INSCRIPCIÓN E INFORMACIÓN

La entrada al Centro será gratuita durante este fin de semana, incluyendo el lunes 18. La participación en las actividades se realizará por orden de llegada, mediante la recogida de una entrada gratuita en la recepción.

T. 985 18 55 77

talleres@laboralcentrodearte.org

Día internacional del museo y fin de semana de puertas abiertas

MAYO: SÁBADO 16 Y DOMINGO 17

Taller de agricultura ecológica. El jardín sostenible. Huerta Guerrilla

HORARIO: de 12 a 14 horas

DIRIGIDO A: niños y familias

Teatro para niños y familias. Recorrido En busca del Castillo de la Mota de Polvo

HORARIO: de 17 a 19 horas

DIRIGIDO A: niños y familias

El arte en la vida cotidiana. Corre y recorre, ven y descubre

HORARIO: de 12 a 14 horas

DIRIGIDO A: niños

Recita2. Diálogos Poéticos en LABoral

Con motivo del Día Internacional del Museo, LABoral, en colaboración con El Gaviero, ha organizado un recital poético a doble banda en el que dos jóvenes poetisas darán lectura a su producción literaria más reciente. No será un recital al uso sino un diálogo, una conversación lírica entre dos voces femeninas. María Eloy-García (Málaga, 1972), siempre preocupada por la defensa y la reivindicación de la mujer en sus escenarios más cotidianos, contrapondrá su voz y sus poemas a los de la joven asturiana Sofía Castañón (Gijón, 1983) en una especie de duelo poético más allá de los libros y de las páginas impresas.

HORARIO: 18 a 19.30 horas

DIRIGIDO A: público general

INSCRIPCIÓN E INFORMACIÓN

La entrada al Centro será gratuita durante este fin de semana, incluyendo el lunes 18. La participación en las actividades se realizará por orden de llegada, mediante la recogida de una entrada gratuita en la recepción.

T. 985 18 55 77

talleres@laboralcentrodearte.org

Día internacional del museo y fin de semana de puertas abiertas

MAYO: LUNES 18

Encuentro de escuelas en LABoral

El Centro de Arte y Creación Industrial invita a todas las escuelas a participar en un encuentro para celebrar el Día internacional del museo. Se ofrecen visitas al Centro y a las exposiciones, accediendo a espacios normalmente cerrados al público, además de un amplio programa de actividades lúdico y didácticas.

HORARIO: de 12 a 17 horas

DIRIGIDO: alumnos y docentes desde Infantil a Bachillerato

INSCRIPCIÓN E INFORMACIÓN

La entrada al Centro será gratuita durante este fin de semana, incluyendo el lunes 18. La participación en las actividades se realizará por orden de llegada, mediante la recogida de una entrada gratuita en la recepción.

T. 985 18 55 77

talleres@laboralcentrodearte.org



1



2

1. y 2. Instantáneas del Día Internacional del Museo 2008 en LABoral

Festivales

L.E.V. Festival 09

FECHA: 1 y 2 de mayo

HORARIO: de 20 a 5 horas

LUGAR: Teatro de la Laboral, LABoral Centro de Arte y Creación Industrial, la Iglesia y la Escuela Superior de Arte Dramático de Asturias

L.E.V. Festival o Laboratorio de Electrónica Visual es un espacio en el que la música electrónica y las artes visuales y escénicas se unen como nueva forma de expresión artística para acercar al público una selección de los trabajos más interesantes de creadores locales e internacionales, tanto de jóvenes talentos como de artistas ya consagrados.

El Festival, diseñado y concebido por el colectivo asturiano Datatrón 0x3F, coproducido por el Teatro de la Laboral y con LABoral como patrocinador principal, se celebrará los días 1 y 2 de mayo y repartirá sus actividades entre LABoral, el Teatro de la Laboral, la Iglesia y la Escuela Superior de Arte Dramático de Asturias, todos ellos parte de la Ciudad de la Cultura.

La tercera edición de *L.E.V.* acogerá en su programación propuestas tan destacadas como el último show de Aphex Twin, un personaje fundamental y uno de los mayores genios de la música de los últimos 25 años, o el directo audiovisual de Moderat, el proyecto conjunto de Modeselektor, Apparat y los artistas visuales Pfadfinderei que, tras publicar un esperadísimo álbum en marzo en Bptich Control, ofrecerán un selecto número de actuaciones en eventos especiales; *L.E.V.* acogerá en su programación además, trabajos como la Tulse Luper Vj Performance de Peter Greenaway o los directos audiovisuales de Alva Noto y Byetone. Esta edición también contará con el último trabajo del coreógrafo portugués Rui Horta junto con el grupo Micro Audio Waves, con los directos de Daedelus, AGF, Isolée o el holandés Kettel, la performance *Loss Layers*, creación de Fabrice Planquette con las coreógrafas japonesas Yoko Higashino y Yum o Blackout de João Samões, así como el nuevo proyecto de la griega Apostolia Papadamaki, *Electric Girl*, con música en directo de Blaine Reininger (miembro de Tuxedomoon).

Además se han establecido colaboraciones con otros festivales europeos dedicados a la videocreación y la música electrónica que se plasmarán en comisariados de ciclos de vídeo que podrán visionarse durante el Festival en el Centro de Arte que para la ocasión ampliará su horario de apertura hasta las 23 horas.

laboral
teatro

L.E.V.⁰⁹
LABORATORIO DE ELECTRÓNICA VISUAL



LABmóvil

filMO, festival de cine de bolsillo

LABmóvil es un gran acontecimiento en torno a un pequeño artilugio: el teléfono móvil. El centro será filMO, un festival de cine hecho con el teléfono móvil, que se hace eco del gran éxito de otros festivales semejantes como el Pocket Films francés con el objetivo de favorecer la producción audiovisual amateur en Asturias. La única condición para participar es disponer de un teléfono móvil o cámara de fotos con capacidad para grabar vídeo y querer contar “alguna clase de historia”. Decimos “alguna clase” porque la propia narrativa audiovisual se ha visto modificada desde que casi todo el mundo lleva una cámara en el bolsillo. Podemos hablar de una “imagen amateur”, hermana del espíritu punk o de la filosofía del *Do It Yourself*, porque los directores de este tipo de cine producen imágenes en movimiento que, en muchos casos, rivalizan en verosimilitud con las del mejor cine comercial. El propio concepto de escritura se transforma para convertirse en algo móvil, una narrativa al hilo de los acontecimientos. Así, géneros como el de las *road-movies* o los diarios filmados que, por sus características, no suelen tener cabida en los circuitos de distribución y exhibición habituales, encuentran en el teléfono móvil su ventana de salida al mundo. La convocatoria de filMO se abre a mediados de este mes de abril y supone “el pistoletazo de salida” para el resto de actividades que forman el proyecto de cultura móvil de LABoral Centro de Arte y Creación Industrial. Este proyecto se llama LABmóvil y, además del festival de cine de bolsillo, contiene una serie de talleres y un seminario teórico que culminarán en una exposición en torno al tema de la movilidad en el año 2010. El reglamento y las bases de filMO se pueden descargar desde el mes de mayo en la página web de LABoral Centro de Arte y Creación Industrial: www.laboralcentrodearte.org



Bajo los auspicios de:



LABcine

Con motivo de la exposición *El pasado en el presente y lo propio en lo ajeno*, el Director del Festival Internacional de Cine de Gijón, José Luis Cienfuegos, ha diseñado una programación que incluye diez películas que se proyectarán en el Centro de Arte y Creación Industrial en el marco del programa LABcine.

PROGRAMA:

FECHA: Sábado 30 de mayo. HORARIO: 20 horas

El andamio. España, 1958. 35min. Dirección y guión: Rogelio Amigo. Producción: Carlos Docampo, Rogelio Amigo. Fotografía: Carlos Docampo. Intérpretes: José María Pujalte, Marisa Naya.

FECHA: Domingo 17 de mayo. HORARIO: 18 horas

50 años en el andamio. España, 2008. 60 min. Dirección y guión: Ángel Rueda. Producción: Lili Films. Fotografía: José de Carricarte. Intervenciones: José María Pujalte, Rogelio Amigo, José Manuel Sande

Finales de los años cincuenta. Un grupo de aficionados al cine, en un tiempo sin cámaras digitales, decide rodar una película sobre un obrero que muere tras caer de un andamio. Pese a su tono reivindicativo, el título logra burlar la censura y gana un premio en el Festival de San Sebastián en 1958. Las autoridades se percatan entonces de su contenido incendiario y deciden enterrar el filme.

Ahora, cincuenta años después, la productora Lili Films y el Centro Galego das Artes da Imaxe (CGAI) han restaurado la película maldita. 50 años en El Andamio (Ángel Rueda, 2008), trata de descifrar cómo se pudo realizar una película amateur de estas características en aquellos tiempos difíciles.

FECHA: Sábado 16 de mayo. HORARIO: 18 horas

Nenyure. España. 2004. 10 min. Director: Jorge Rivero. Intérpretes: Irene Rodríguez (Voz en off). Guión: Jorge Rivero. Fotografía: Juan Luis Ruiz

En Nenyure las cosas han ido desapareciendo y quedan únicamente las huellas de lo que fue en otro tiempo. Nenyure son los edificios, las ventanas, los bancos, los patios y también la ausencia de lo que falta, conservado solo en la memoria.

FECHAS: Viernes 8 y sábado 23 de mayo. HORARIO: 20 horas

L'Escaezu. Recuerdos del 37. España. 2008. 114 min. Directores: Lucía Herrera, Juan Luis Ruiz. Fotografía: Juan Luis Ruiz. Música: Mus (Mónica Vacas, Fran Gayo)

“L'escaezu” (“el olvido” en castellano) recoge los recuerdos y ausencias de los “niños de la guerra” que en 1937 abandonasen Asturias ante el recrudecimiento de la contienda civil. Asturias, Madrid, Moscú, San Petersburgo o la Habana son los escenarios desde los que se entretajan una serie de testimonios que funcionan como reconstrucción de una memoria colectiva.

FECHAS: Domingo 10 y sábado 30 de mayo. HORARIO: 18 horas

Utopía 79. España / Nicaragua. 2007. 95 min. Dirección y guión: Joan López Lloret. Intervenciones: Omar Cabezas, Walter Tauber, Maria Mas, Jordi Mena, Alberto Romero, Dora Maria Tellez, Jaime Wheelock, Ricardo Wheelock, Producción: Marjorie Arostegui, Patricia Arcas y Yoya Busquets. Música: R. Wheelock, N. Estévez y S. De Simone. Fotografía: Joan Lopez Lloret.

La desilusión ante los planteamientos de la transición democrática española hace que un grupo de militantes de izquierda abandone la Barcelona de finales de los 70. Viajarán a Nicaragua, entregándose allí al sueño revolucionario que entonces representaba el sandinismo. El documental recoge los momentos álgidos de esta última utopía, el proceso de alfabetización, el acoso de la Contra (financiada por los EEUU), el papel de la mujer en primera línea....

FECHAS: Sábado 9 y viernes 22 de mayo. HORARIO: 20 horas

S-21. Francia. 2002. 101 min. Dirección y fotografía: Rithy Panh. Productor: Cati Couteau

A finales de los años 70 un cuarto de la población camboyana fue exterminada durante el tiempo que duró el régimen de los Jemeres Rojos. En un sistema paranoico que veía enemigos en todas partes, cualquier indicio de disidencia bastaba para ser encarcelado en la "Prisión de Seguridad" S-21, un antiguo Instituto convertido en campo de exterminio. Los protagonistas hablan abiertamente de sus experiencias en aquel infierno.

FECHA: Sábado 16 de mayo. HORARIO: 20 horas

Nadar (Nader). España. 2008. 90 min. Dirección: Carla Subirana. Guión: Carla Subirana, Núria Villazán. Producción Ejecutiva: Francisco Javier Atance Yagüe. Dirección de Fotografía: Carles Gusi. Montaje: Manel Barriere

Un pasado desconocido, que se escapa, que se pierde en el presente: un abuelo fusilado en el año 1940, una abuela que murió de Alzheimer y una madre que sufre la misma enfermedad. Un viaje personal que reflexiona sobre la pérdida de la memoria y la búsqueda de la identidad a través de la reconstrucción del pasado.

FECHA: Domingo 31 de mayo. HORARIO: 18 horas

Bata por fora (Muller por dentro). España, 2008. 18 min. Dirección, guión y fotografía: Claudia Brenlla. Música: El Puto Coke y Claudia Breñilla. Intérpretes: Petra Buchegger, Patricia Otero, Christiane Erhardt, Iria Pinheiro Santos, Susana de Lorenzo, Carla Brenlla

Las mujeres que usan bata y sobre las que no la usan, sobre el vínculo que existe entre todas ellas y sobre la propia prenda como símbolo.

FECHA: Domingo 24 de mayo. HORARIO: 18 horas

Estratexa. España. 2003. 25 min. Director: Ramón Lluís Bande

A través del testimonio de un "fugao", e hilando el discurso con las fotografías de Constantino Suárez y la música de Manta Ray, se nos muestra el período que oscila entre 1934 y 1940, durante el cual se vivió en Asturias alguno de los más cruentos episodios de la Guerra Civil.

LABafterhours_Conciertos

En esta edición LABoral, en colaboración con Sonotone, apuesta por el fervor *rockero* y la música negra con una selección de bandas que no se someten a ninguna de las actuales modas dominantes. Las sesiones comenzarán con directos en LABoral y continuarán en Sonotone donde pincharán miembros de los grupos participantes.

FECHAS: 25 de abril, 30 de mayo y 27 de junio

HORARIO: en LABoral, de 21 a 24 horas; en Sonotone, de 24 horas en adelante

LUGAR: La primera actuación en LABoral y la segunda en SONOTONE

PROGRAMA:

Sábado 25 de abril

THE REAL MCCOYSON (Gijón). El sonido del grupo, fuertemente arraigado en géneros tradicionales como el blues, el *garaje* de los años 60 o el *punk*, es una vuelta de tuerca a las raíces y tiene un marcado sello propio, que ha sido definido en los medios como "blues cubista" o "vendaval sónico".

THE MEOWS (Barcelona). Elegancia, estilo y clase son los principales atributos de esa jubilosa fusión de *punk rock*, *R&R*, *power pop*, *R&B* y *soul* que los Meows confeccionan con alambicada devoción y acendrado control de calidad. Atacan con un sonido duro, directo, amenazador, agresivo, que está cargado de pasión y *groove*.

Sábado 30 de mayo

BUBBLEGUM (Turón). Estilo melódico y energético, bordan la línea entre el *Power-Pop* y el *Punk-Pop*, con influencias del mejor *Beat* de los sesenta.

PLATILLOS VOLANTES (León). Su estilo y sonido deja bien patentes las influencias de la banda, que son muy clásicas: "Tenemos influencias muy dispares, desde el *rock & roll* clásico hasta los Beatles, los Rolling Stones, grupos españoles de los sesenta como Los Salvajes."

Sábado 27 de junio

SONIDO ALFREDO (Oviedo). Su sonido es un cóctel del mejor *garaje surf punk*, aunque también recogen influencias de muchos otros estilos. Fueron seleccionados como Mejor Grupo Maquetero en el Proyecto Moscopia 2007 de la revista *Mondo Sonoro*.

THE LIZARDS (Barcelona). Power trio de lagarto-tías que facturan *punk rock* enérgico y melódico, altamente adictivo. Estas lagartas no se andan con rodeos y escupen *rock 'n' roll* ramoniano sorprendentemente fresco y directo.





1



2



3



5



4



6

1. The Real Mccoys / 2. The Meows
3. Sonido Alfredo / 4. Bubblegum
5. The Lizards / 6. Platillos Volantes

LABteatro

Mugatxoan 2009

Proyecto artístico promovido por Entrecuerpos-Mugatxoan que incluye ejemplos representativos de las artes contemporáneas

FECHAS: entre el 17 y el 21 de junio

ESPACIO: Teatro de la Laboral, Paraninfo de Laboral, C.I.F.P. de los Sectores Industrial y Servicios de la Laboral, y LABoral Centro de Arte y Creación Industrial.

Desde el inicio, Arteleku (Donostia-San Sebastián), ha apoyado esta iniciativa y ha sido productor y lugar en el que se desarrolla Mugatxoan. La necesidad de crear relaciones que permitan desarrollar proyectos culturales reivindicativos en lugares singulares de experimentación motiva la colaboración con la Fundação de Serralves (Oporto) en 2001. En 2008 se incorpora el cuarto co-productor asociado, el Teatro de la Laboral de Gijón que se configura a partir de la idea de enlace.

En Laboral Ciudad de la Cultura se presentarán doce de las piezas de artistas que se han producido entre 2001 y 2006, seleccionadas a través de las distintas convocatorias internacionales, realizadas en las últimas ediciones, con el fin de re-visitar nuestra memoria cercana para situar el presente y pensar el futuro que comienza en Gijón. Cuatro de estas sesiones se celebrarán en diferentes espacios de LABoral Centro de Arte y Creación Industrial. El programa de actividades se completa con conferencias y encuentros.

Entrecuerpos-Mugatxoan es una asociación cultural activa desde 1998. Mugatxoan, en euskera quiere decir "en la fronterita". Su sentido confirma la voluntad de situar este proyecto en un territorio conceptual sin vocación de constituirse en un espacio cerrado.

ENTRADA: 1 día: 10 € (reducida: 8 €), abono 2 días: 15 € (reducida: 12 €), abono 3 días: 20 € (reducida: 15 €). Entradas a precio reducido sólo a la venta en la Tienda-Recepción de la Laboral y en la taquilla del Teatro.

Venta de entradas en Tienda-Recepción de la Laboral, taquilla del Teatro (dos horas antes del inicio del espectáculo), www.teatrodela laboral.com, www.cajastur.es, Teléfono Cajastur 902 106 601 y Punto Kiosco Campo Valdés.

PRODUCCIÓN: Teatro de la Laboral

LABteatro

Jueves 18 de junio

200 gr.

ESPACIO: Plataforma 2. LABoral Centro de Arte y Creación Industrial

200 gr. no es una forma de decir yo. Es una forma de exhibición pero no asumida.

200 gr. es una forma de decir uno. Si en un embalaje sólo existiera la designación de peso, nada podríamos saber acerca de la naturaleza de su contenido, esperaríamos para su revelación, ansiaríamos abrir el embalaje y conocer el producto, y podría suceder que el producto del interior fuera otro embalaje con otra designación de peso que nos instigase a continuar.

200 gr. representa una verdad escondida, muchas veces revelada, muchas veces distorsionada. Es un lugar de la existencia.

HORARIO: 21 horas

DURACIÓN: 35 minutos

António Júlio, Portugal.

Ha trabajado como intérprete de teatro, performance y danza con varios directores portugueses como Francisco Alves, Teatro Plástico; Nuno Cardoso, TNDMII, Lisboa; compañía Circolando; André Guedes, y Joana Providência. En 2004, participa en Mugatxoan e inicia el proceso de investigación y creación, presentando *200 gr.* Dirige el grupo de teatro universitario Engenharte, con el que ha presentado *Buraco Negro*, de Gerardjan Rijnders (2005) y *O Arranca Corações*, de Boris Vian (2007).

Actualmente es profesor en la disciplina de interpretación para la Academia Contemporánea del Espectáculo y participa como intérprete en la nueva creación de Joana Providência.

El Eclipse de A.

ESPACIO: Mediateca. LABoral Centro de Arte y Creación Industrial

La espera es el motor de *El Eclipse de A.*, eso y el deseo de dialogar con un film. Un suceso con un final y un principio. No se trata de perder el tiempo sino de perderse en el tiempo, en el tiempo de una película donde los desencuentros se vuelven encuentros y los aterrizajes despegues. Centra su interés en cómo se articula y se transforma el tiempo dentro de un suceso filmico, y como éste puede confrontarse o relacionarse con lo cotidiano y con un suceso inscrito en un espacio y un tiempo teatrales.

HORARIO: a continuación de *200 gr.*

DURACIÓN: 45 minutos

Amaia Urrea, España.

Licenciada en Bellas Artes. Desde 1999 ha trabajado con Juan Domínguez, Cuqui Jerez, Frederic Seguet, Ion Munduate, Jérôme Bel, Olga Mesa y Xavier Le Roy.

A raíz de su participación en 1999 y 2000 en el "taller" Mugatxoan en Arteleku, que se articula entre los espacios intermedios entre los artistas, los procesos, el producto final y diferentes disciplinas, comenzó a crear su propio trabajo: los vídeos *Desayuno con diamantes V.E.*, *No Goal*, y en 2002 estrena su primera pieza *El Eclipse de A.*

LABteatro

Domingo 21 de junio

Plastificación

ESPACIO: Plataforma 2. LABoral Centro de Arte y Creación Industrial

Ella: "En un trabajo anterior, utilicé varias series de autorretratos para hacer un trabajo escénico. Fue un trabajo muy solitario, yo era más joven (...)"

(suena una música nostálgica y la imagen se desvanece como en un sueño)

Ella joven: "... de algo aparentemente funcional puede surgir una ficción. Y ¡vaya! creo que estas partes no sirven para avanzar y tampoco para reiterar, son puntos de vista diferentes sobre un mismo tema..."

Ella, un poco después: "¡Mira! en este libro lo pone... el estilo indirecto... un discurso que permite moverse libremente entre la voz del autor y la del personaje."

HORARIO: 19 horas

DURACIÓN: 40 minutos

Larraitz Torres, España.

Licenciada en Bellas Artes por la Universidad de Bilbao, su trabajo mezcla artes visuales y escénicas. Su primera pieza, *Plastificación*, fue producida por el proyecto Mugatxoan en 2004. Como músico ha participado en proyectos musicales como *Lumak*, *Sepoití o Amodio vol.I.*, *Iturriak* y *A long way back*. Sus últimos trabajos son vídeos: *Autoficciones* (2006), *L.A* en colaboración con Aida Torres (2007) y *Permanent Vacation Versión* junto con Myriam Pérez (2008).

Finalmente, ¿con o sin título?

ESPACIO: Sala 1C. LABoral Centro de Arte y Creación Industrial

Nota de partida:

"Llevo entonces casi 6 años hablando. Y casi 2 diciendo: ... 1 año, 4 meses y 19 días diciendo que... 7 meses y 21 días diciendo: ... 5 meses y 4 días... 2 meses y 7..." Así terminaba yo por el momento sin título, hace hoy exactamente 2 años, 4 meses y 11 días." Montrouge, martes 18 noviembre 2008

HORARIO: a continuación de *Plastificación*

DURACIÓN: 25 minutos

Loreto Martínez-Troncoso, España.

Vive y trabaja en París. Ha estudiado en la Universidad de Bellas Artes de Pontevedra y en L'École des Beaux-arts de Burdeos.

En su trabajo utiliza esencialmente la escritura y la palabra: monólogos, encuestas, y conferencias en las cuales la artista se mete en escena. Esto toma forma a través de vídeos y de performances que se desarrollan en función del contexto de la intervención. Se dirige directamente al público, se interesa profundamente por el rol del lenguaje en nuestra sociedad y se interroga sobre la noción de identidad.

LABteatro desde . La Laboral

FECHAS: Del 17 al 21 de junio. Lunes 22, martes 23 y jueves 25 de junio (fuera de la programación Mugatxoan)

ESPACIOS: Recorrido por diferentes espacios de Ciudad de la Cultura

desde es un proyecto artístico con las características de un *site-specific* y con la posibilidad de desplazarse a lugares cuyo uso original se transformó para convertirse en centros de arte. La Laboral, con un pasado más reciente de lo que aparenta, posee una fuerte carga emocional quizás debido, más que a sus orígenes políticos, al hecho de que sus habitantes fueron, y son, principalmente, niños y adolescentes; La Laboral, este enorme lugar del que todo el mundo tiene opiniones tan rotundas, vive, una vez más, época de cambios.

Tras un año de entrevistas realizadas a un amplio abanico de personas que han formado y forman parte del edificio, *desde . La Laboral* se presenta como un audio-guía, como un recorrido espacial y temporal guiado a través de las voces de estudiantes, profesores, artistas, políticos, guardianes, vecinos... Un documental en el que la imagen filmada no es necesaria porque el espectador tiene la oportunidad de vivir en presente los espacios descritos por los testimonios sonoros. El discurso se desarrolla a partir del ámbito del recuerdo o de la interpretación, y a la mirada del entrevistado se añade la del espectador, creándose así una superposición imaginaria de espacios mentales.

desde significa tiempo y espacio: "desde entonces... hasta ahora..." o "desde aquí... hasta allí...". Gracias a todas y a todos los entrevistados y especialmente a Luis Fernández por su inestimable ayuda.

HORARIO: 19 horas (excepto 21 de junio a las 17 horas)

DURACIÓN: por confirmar

ENTRADAS: 5 €



laboral
teatro

Imagen de Mugatxoan

LABoral online y boletín de noticias

www.laboralcentrodearte.org

LABoral concibe su página web como un elemento de comunicación y de difusión trascendental para hacer llegar sus actividades a todos sus públicos y audiencias. Concebida como una plataforma de servicio y acceso a la información relacionada con el Centro y su programación, LABoral se propone también que su web juegue un papel determinante en la formación y difusión de las nuevas formas artísticas y de la creación industrial.

Desde su puesta en funcionamiento, en marzo de 2007 y hasta el 31 de diciembre de 2008, la web de LABoral ha recibido la visita de 189.448 usuarios, quienes han consultado un total de 779.127 páginas. Si bien el principal país de origen de las visitas es España, las consultas han procedido de 110 países diferentes. Los diez primeros son: España, México, Estados Unidos, Reino Unido, Alemania, Argentina, Francia, Italia, Países Bajos y Colombia.

LABoral ha realizado una firme apuesta por una web dinámica e innovadora que se convierta en un espacio de participación, que permita a artistas y público en general, disponer de un espacio virtual de intercambio de experiencias y una referencia en la red en el arte y la creación. La actual web está siendo implementada como parte de un interesante proyecto de participación y colaboración basado en las redes sociales, que incorporará funcionalidades de la Web 2.0 para hacer de www.laboralcentrodearte.org un espacio de fructífero intercambio.

El portal se ha desarrollado por medio de una herramienta tecnológica que contempla, no sólo la incorporación de contenidos específicos, sino que plantea un desarrollo escalable de funcionalidades a lo largo del tiempo, lo que garantiza a los usuarios del Portal encontrar una respuesta a todas aquellas necesidades que desea satisfacer con la visita a nuestro espacio web.

En sus diferentes secciones, la web de LABoral ofrece información sobre el Centro, sus exposiciones, actividades, didáctica, formación, sala de prensa, oficina de proyectos y la forma de vincularse a LABoral (a través del apartado "Únete a LABoral", así como acceso directo desde la home a [LABshop/e_LABshop](#)).

Boletín de Noticias

Junto a otros cauces de comunicación que ya venía utilizando, LABoral Centro de Arte y Creación Industrial ha puesto en marcha un Boletín de noticias online, en el que se informa a sus receptores de la actividad que desarrolla el Centro. Con periodicidad mensual, este boletín es enviado a todas aquellas personas que se hayan inscrito previamente en este nuevo servicio de información, a través del cual se detallan todas las actividades organizadas por LABoral durante el mes en curso. El boletín de noticias se suma a otros elementos de comunicación dirigidos al público en general, como *mailings*, LABinfo (folleto de información trimestral de amplia difusión), trípticos, posters y catálogos, entre otras publicaciones.

EXPOSICIONES



30.01.2009 - 06.04.2009

Fernando Gutiérrez. *Credulitas*

Otra ganadora de la segunda edición del Premio LABoral, *Exposiciones, Credulitas*, de Fernando Gutiérrez, utiliza imágenes procedentes de los medios de comunicación que el artista dibuja de forma rápida y despreocupada sobre acetato para, posteriormente, superponerlas a otras creadas de la misma forma. Así surgen accidentales, más lúdicas y curiosas combinaciones distintas entre los dibujos. En sus colajes surt el punto de partida para las instalaciones en forma de mural envolvente y los vídeos de animación que completan la obra de Fernando Gutiérrez, generando atmósferas subjetivas, como invitación al mundo que abunda iconográficamente el subconsciente CONVOCATORIA DEL PREMIO Consejo de Cultura del Principado de Asturias (Instituto Asturiano de la Juventud) y LABoral Centro de Arte y Creación Industrial

PRODUCCIÓN: LABoral Centro de Arte y Creación Industrial

ESPACIO: Sala Plataforma 1 de LABoral

Más información



12.12.2008 - 16.03.2009

There is No Road

Basada en el famoso verso del poeta Antonio Machado, *There is no road* incluye un conjunto de proyectos de artistas que registran o evocan una serie de viajes, redes o imaginarios, por el paisaje asturiano o por terrenos igualmente serenos y montañosos. Muchos de estos viajes tienen lugar dentro de un espíritu de "peregrinación" inspirado por la proximidad del Camino de Santiago que atraviesa el norte de España.

COMESARIO: Steven Bode. Director de Film & Video Usherella, Londres

ARTISTAS: Axel Antas (Euzkadi), Ibon Aramburi (España), Ergin Çevre

Una exposición de creación contemporánea con piezas de imagen en movimiento y de otros medios a cargo de doce artistas internacionales, quienes en la mitad de los casos presentan nuevos encargos que se muestran por primera vez en LABoral: Jęguń (Turquía), Gabriel Diaz (España), AK Dølven (Noruega), Simon Faithfull (Inglaterra), Annabel Howland (Holanda), Roberto Lorenzo (España), Luz & Ouggiñer (Suiza), Alexander y Susan Maris (Bélgica), Simon Pope (Gran Bretaña) y Erika Tan (Singapur/Inglaterra).

ESPACIO: Salas 1A, 1B y 1C

Más información

LABshop / e_LABshop

LABshop está situada en la planta baja de LABoral Centro de Arte y ha sido diseñada por la arquitecta e interiorista asturiana Patricia Urquiola. Es también una tienda virtual en la que el usuario de Internet puede realizar su compra mediante el sistema de pago *online*.

LABshop tiene un espacio reservado a la creación artística de edición limitada, con objetos diseñados especialmente para LABoral por artistas locales, nacionales e internacionales. Con estas pequeñas obras de arte LABoral se propone fomentar el espíritu coleccionista y hacer accesible al público la posibilidad de adquirir piezas únicas, de tirada reducida, a un precio muy asequible.

En esta iniciativa han participado creadores como Eugenio Ampudia, Liam Gillick, Fabian Marcaccio, Juan Carlos Martínez, Blanca Nieto, Natalia Pastor, PSJM y Avelino Sala. Además, varios de los artistas que han mostrado su trabajo en las exposiciones del Centro han diseñado camisetas de autor expresamente para LABshop. Es el caso de Cory Arcangel, Shigeru Miyamoto & Takashi Tezuka, Niklas Roy, Douglas Edric Stanley (serie *Gameworld*) y Carlos Coronas, Dzine, Surasi Kusolwong, Mark Titchner, Fabien Verschaere (serie *It's Simply Beautiful*) o Aurora Suárez, que ha diseñado una camiseta en el marco de la exposición Extensiones-Anclajes.

Como es obvio en una tienda situada en un Centro de Arte, LABshop ofrece al visitante además una gran variedad de artículos de *merchandising* y libros y revistas relacionados con el arte, las nuevas tecnologías y la creación industrial y los catálogos de las exposiciones organizadas por LABoral.

Fernando Gutiérrez, diseñador de la identidad visual corporativa de LABoral, está también presente con una serie de artículos de *merchandising* concebidos en torno a la marca LABoral, entre los que se pueden encontrar libretas, lápices, bolsas, paraguas, camisetas sobre el mundo de los videojuegos, y nuestra mascota "LABoralín", diseño de Patricia Urquiola.

<http://www.laboralcentrodearte.org/es/440-tienda>



© MM

1



© MM

2

1. Cuco Suárez, *Plato de moscas*, 2008
2. La más bella *Manual de instrucciones*, 2008

LABshop

Mercadillo de diseño LABshop / e_LABshop

FECHAS: Sábado 4 y domingo 5 de abril

HORARIO: de 12 a 20 horas

LUGAR: Vestíbulo de la LABshop del Centro de Arte

LABoral Centro de Arte y Creación Industrial abrió el pasado mes de diciembre un nuevo espacio a la creatividad con el que quiere dar a conocer la actividad que desarrollan los diseñadores asturianos. Como industria creativa, el diseño es una de las áreas a las que LABoral presta especial atención. La convocatoria de los premios con la Escuela Superior de Arte del Principado de Asturias (ESAPA), o Joven Diseñador del Año LABoral 2009 y la organización de la exposición de diseño experimental *Nowhere/Now/Here* son un ejemplo de ello.

Con el formato de un mercadillo, que tendrá carácter trimestral, el Centro de Arte invita a una veintena de diseñadores que trabajan en Asturias para que exhiban y vendan sus creaciones al público en el *Mercadillo de diseño LABshop e_LABshop*.

La segunda edición se celebrará el sábado 4 y el domingo 5 de abril en el vestíbulo de la LABshop del Centro de Arte.

Nuevamente el público tendrá ocasión de ver y adquirir camisetas, chapas, fotografías, botones, postales, bolsos, cinturones, ropa interior, objetos de decoración para el hogar, joyería, zapatos, vestidos originales. Todos ellos son objetos originales, artesanales y únicos realizados por jóvenes diseñadores que trabajan en el Principado de Asturias.

En este Mercadillo LABoral pone también a la venta publicaciones y objetos que el Centro de Arte comercializa en LABshop/e_LABshop a un precio más reducido. Junto a piezas del *merchandising*, se ofrecen a los visitantes objetos de autor diseñados específicamente para la tienda de LABoral, así como catálogos de las exposiciones del Centro de Arte y revistas especializadas.

El Mercadillo LABshop abre en esta nueva edición un espacio especial al libro hecho en Asturias, por asturianos y sobre Asturias. El Gremio de Editores de Asturias, que reúne a las 25 empresas editoriales existentes en la región, colabora con el Centro de Arte en esta iniciativa que supone la creación de un Rincón del Libro Asturiano. En él se pondrá al alcance del visitante una selección de publicaciones sobre temas o autores regionales editados por empresas del Principado.

La Asociación Gremio de Editores de Asturias es una asociación empresarial sin ánimo de lucro constituida en Oviedo en el año 2000. El Gremio nace con el fin de defender, promocionar y difundir la edición de libros y otros productos u obras editoriales de las empresas editoriales asturianas, así como representarlas, gestionar y defender sus intereses comunes.

COORDINACIÓN: Marco Recuero

Con la colaboración de:





© PP

1



© PP

2

1. MODETTA
2. Mario Corvero

Agenda mes a mes: abril

PROGRAMACIÓN	DIRIGIDO A	FECHA	HORA	LUGAR
EXPOSICIONES				
Inauguración de El pasado en el presente	Público general	Viernes 3	20-22.30	Salas 1A y 1B
Último día de Crisálidas	Público general	Lunes 6	12-20	Plataforma 1
Inauguración de Javier Longobardo: Space Clips	Público general	Viernes 17	20-22.30	Plataforma 1
Inauguración de Desde mi ventana	Público general	Lunes 20	20-22.30	Almacén Sur
Último día de Nowhere/ Now/Here	Público general	Lunes 20	12-20	Salas 2A, 2B y Columnas
ACTIVIDADES				
Mercadillo de diseño LABshop/e_LABshop	Público general	Sábado 4 y domingo 5	12-20	LABoral
Fin de semana de puertas abiertas	Público general	Sábado 17 y domingo 18	12-20	LABoral
LABafterhours. The Real McCoyson	Público general	Sábado 25	21-24	LABoral
LABafterhours. The Meows	Público general	Sábado 25	24 -	Sonotone

PROGRAMACIÓN	DIRIGIDO A	FECHA	HORA	LUGAR
PROGRAMA PÚBLICO				
Taller Auto-móvil	Público general	Viernes 3	20-20.45	Sala 1A
Diálogos	Público general	Viernes 17	20-20.45	Plataforma 1
Mesosfera	Alumnos y docentes desde Infantil a Bachillerato	Entre el 21 y el 30 de abril	12-19	Plataforma 2 de LABoral
Taller. El pasado en el presente	Niños y niñas entre 8 y 12 años	Sábados 18 y 25	11-13	Espacios de LABoral
LABoral EN FIN DE SEMANA				
Taller de agricultura ecológica. Jardín sostenible. Huerto Guerrilla	Niños de 4 a 12 años y familias	Sábado 18 y domingo 19	12-14	Exteriores de LABoral
Juegos para los más pequeños. Súbete a mi tren en LABoral	Niños entre 4 y 12 años	Sábado 18 y 25	12-14	Espacios de LABoral
El arte en la vida cotidiana. Corre y recorre, ven y descubre	Niños y familias	Domingo 26	12-14	Espacios de LABoral

Conciertos* Exposiciones* Cine Teatro* Concursos* Premios* Ayudas a la producción* Talleres para aprender y crear [jóvenes, profesionales, infantiles y todos los públicos]* Visitas guiadas* Encuentros con artistas* LABshop/e-LABshop y Mercadillo de libros, diseño y moda Mundo Digital Juegos interactivos. Ecología y sostenibilidad Cooperación Jóvenes y cultura TIC Artes visuales

Agenda mes a mes: mayo

PROGRAMACIÓN	DIRIGIDO A	FECHA	HORA	LUGAR
EXPOSICIONES				
Inauguración de <i>Auto. Sueño y materia</i>	Público general	Viernes 15	20	Salas 2A y 2B
ACTIVIDADES				
<i>L.E.V. Festival 09</i>	Público general	Viernes 1 y sábado 2	20-05	LABoral
LABcine. L'Escaezu. Recuerdos del 37	Público general	Viernes 8 y sábado 23	20	LABoral
LABcine. S-21	Público general	Sábado 9	20	LABoral
LABcine. Utopía 79	Público general	Domingo 10	18	LABoral
Día internacional del museo 2009	Público general	Sábado 16 al lunes 18	12- 20	LABoral
LABcine. Nenyure	Público general	Sábado 16	18	LABoral
LABcine. Nadar (Nader)	Público general	Sábado 16	20	LABoral
LABcine. 50 años en el andamio	Público general	Domingo 17	18	LABoral
LABcine. S-21	Público general	Viernes 22	20	LABoral
LABcine. Estratexa	Público general	Domingo 24	18	LABoral
LABcine. Utopía 79	Público general	Sábado 30	18	LABoral
LABcine. El andamio	Público general	Sábado 30	20	LABoral
LABafterhours. Bubblegum	Público general	Sábado 30	21-24	LABoral
LABafterhours. The Meows	Público general	Sábado 30	24	Sonotone
LABcine. Bata por fora (Muller por dentro)	Público general	Domingo 31	18	LABoral

PROGRAMACIÓN	DIRIGIDO A	FECHA	HORA	LUGAR
PROGRAMA PÚBLICO				
Taller Monome	Creadores audiovisuales	Viernes 1	18-20	Plataforma 2
Taller Resolume 3	Creadores audiovisuales	Sábado 2	18-20	Plataforma 2
Diálogos	Público general	Viernes 15	20	Plataforma 1
Tranversalia.net: aprender a través del arte	Profesores de secundaria	Miércoles 6 al viernes 8	17-20	LABcine
Taller Vídeo en tiempo real con pure data: Openpixels	Creadores audiovisuales	Lunes 18 al viernes 22	16-20	Unidad -1.0
Mesosfera	Alumnos y docentes desde Infantil a Bachillerato	Entre el 4 y el 29 de mayo	12-19	Plataforma 2 de LABoral
LABoral EN FIN DE SEMANA				
Juegos para los más pequeños. Súbete a mi tren en LABoral	Niños entre 4 y 12 años	Sábado 9, 23 y 30	12-14 y 17-19	Espacios de LABoral
El arte en la vida cotidiana. Corre y recorre, ven y descubre	Niños y familias	Domingo 10 y 24	12-14	Espacios de LABoral
DÍA INTERNACIONAL DE LOS MUSEOS				
Teatro para niños y familias. En busca del castillo de la mota de polvo	Niños, jóvenes y familias	Sábado 16	17-19	Espacios de LABoral
Juegos para los más pequeños. Súbete a mi tren en LABoral	Niños de 4 a 12 años	Sábado 16 y domingo 17	12-14 y 17-19	Espacios de LABoral
Taller de agricultura ecológica. El jardín sostenible. Huerto guerrilla	Niños, jóvenes y familias	Sábado 16 y domingo 17	12-14	Espacios de LABoral
Recita 2	Todos los públicos	Sábado 16	18 – 19.30	Espacios de LABoral
Encuentro de escuelas en LABoral	Niños y jóvenes	Lunes 18	12-17	Espacios de LABoral

Conciertos* Exposiciones* Cine Teatro* Concursos* Premios* Ayudas a la producción* Talleres para aprender y crear [jóvenes, profesionales, infantiles y todos los públicos]* Visitas guiadas* Encuentros con artistas* LABshop/e-LABshop y Mercadillo de libros, diseño y moda Mundo Digital Juegos interactivos. Ecología y sostenibilidad Cooperación Jóvenes y cultura TIC Artes visuales

Agenda mes a mes: junio

PROGRAMACIÓN	DIRIGIDO A	FECHA	HORA	LUGAR
EXPOSICIONES				
Último día de Javier Longobardo: Space Clips	Público general	Lunes 15	12-20	Plataforma 1
Inauguración de Félix Luque: Chapter I – The discovery	Público general	Viernes 26	20-22.30	Plataforma 1
Último día de El pasado en el presente	Público general	Lunes 29	12-20	Salas 1A y 1B
Último día de Desde mi ventana	Público general	Lunes 22	12-20	Almacén Sur
ACTIVIDADES				
LABteatro. Antónío Júlío. 200 gr.	Público general	Jueves 18	21	Plataforma 2
LABteatro. Amaia Urrea. El Eclipse de A.	Público general	Jueves 18	21.45	Mediateca
LABteatro. Larraitz Torres. Plastificación	Público general	Domingo 21	19	Plataforma 2
LABteatro. Loreto Martínez-Troncoso. Finalmente, ¿con o sin título?	Público general	Domingo 21	20	Sala 1C.
LABteatro. Edurne Rubio. desde . La Laboral	Público general	Entre el 17 y 21 de junio	19 (excepto 21 de junio a las 17)	Diferentes espacios de Ciudad de la Cultura
		Lunes 22, martes 23 y jueves 25 de junio (Fuera de la Programación de Muga-txoan 2009 en LABoral)	19	
LABafterhours. Sonido Alfredo	Público general	Sábado 27	21-24	LABoral
LABafterhours. The Lizards	Público general	Sábado 27	24	Sonotone

PROGRAMACIÓN	DIRIGIDO A	FECHA	HORA	LUGAR
PROGRAMA PÚBLICO				
Taller Auto-móvil	Niños y niñas entre 8 y 12	Sábados entre el 16 y 6	12-13	Laboral y ciudad de Gijón
Diálogos	Público general	Viernes 26	20-20.45	Plataforma 1
Taller TV – Radio Barrio	Jóvenes entre 14 y 21 años	Viernes 19 al domingo 21		Espacios de LABoral
LABoral EN FIN DE SEMANA				
Juegos para los más pequeños. Súbete a mi tren en LABoral	Niños de 4 a 12 años	Sábados 6, 13, 20 y 27	17-19	Espacios de LABoral
El arte en la vida cotidiana. Corre y recorre, ven y descubre	Niños y familias	Domingos 7, 14, 21 y 28	12-14	Espacios de LABoral
Taller de agricultura ecológica. El jardín sostenible Huerto Guerrilla	Niños de 4 a 12 años y familias	Sábado 20 y domingo 21	12-14	Espacios de LABoral

Conciertos* Exposiciones *Cine Teatro*Concursos*Premios*Ayudas a la producción*Talleres para aprender y crear [jóvenes, profesionales, infantiles y todos los públicos]*Visitas guiadas*Encuentros con artistas*LABshop/e-LABshop y Mercadillo de libros, diseño y moda Mundo Digital Juegos interactivos.Ecología y sostenibilidad Cooperación Jóvenes y culturaTIC Artes visuales

EXPOSICIONES

Nowhere/now/here

09 octubre 2008 – 20 abril 2009

Explorando nuevas líneas de investigación en el diseño contemporáneo

El pasado en el presente y lo propio en lo ajeno

03 abril – 29 junio 2009

Una exposición donde se convocan fantasmas de memoria a la espera de ser una fuerza social transformadora

Auto. Sueño y materia

15 mayo – 21 septiembre 2009

Una aproximación al automóvil como territorio crítico y creativo

Feedforward. El ángel de la historia

17 julio 2009 – 11 enero 2010

Limpiando los restos del siglo XX. ¿Qué es el progreso hoy?

Process is paradigm

09 octubre 2009 – 12 abril 2010

Del objeto al sistema y del sistema al proceso

**Fernando Gutiérrez: Crisálidas**

30 enero 2009 – 6 abril 2009

Dibujos de luz en movimiento: paisajes mentales en transformación

Javier Longobardo: Space clips

17 abril – 15 junio 2009

Una experiencia contemplativa del paisaje futurista que ilustra músicas actuales

Félix Luque: Chapter I – The Discovery

26 junio – 7 septiembre 2009

Una historia de Ciencia Ficción

Digital_LAB

Convocatoria abierta para la producción de un proyecto basado en medios electrónicos y digitales con una vertiente instalativa y otra virtual. Bases: consultar la web de LABoral

DIGITAL_LAB

Digital_LAB es una convocatoria abierta a artistas cuyo objetivo es la producción de proyecto que explore las posibilidades que ofrece la web 2.0 y contribuya a situar a LABoral en el circuito del arte de los nuevos *media*. Esta iniciativa está comisariada por la crítica de arte y experta en nuevos media, Roberta Bosco. La obra, cuya producción contará con una dotación de 20.000 euros, deberá desarrollar una vertiente instalativa y/o objetual que se exhibirá en la Sala Plataforma 1 de LABoral y una vertiente virtual, que se alojará o enlazará al sitio web de LABoral. El plazo para presentación de proyectos concluye el 15 de mayo.

La temática de *Digital_LAB* es libre, al igual que el soporte y los medios tecnológicos empleados. Se valorará la reflexión acerca de los retos a los que se enfrenta la sociedad de la comunicación; la brecha digital y las nuevas discriminaciones generadas por la introducción de las nuevas tecnologías informáticas y de la comunicación; las nuevas comunidades entre mundo físico y virtual; la gestión y aprovechamiento de las herramientas de participación digital. Así mismo, se valorarán los contenidos que impulsen el arte basado en las nuevas tecnologías y los sistemas informáticos hacia nuevas funcionalidades e innovaciones conceptuales, estéticas y formales.

Bases

1. Descriptivo

Podrá presentarse cualquier proyecto artístico que incluya una vertiente instalativa y otra virtual.

- Sólo se aceptará un proyecto por artista o colectivo.
- El proyecto ganador será seleccionado por un Jurado.
- Apertura del plazo de inscripción: 10 horas del 23 de febrero 2009.
- Fecha límite de solicitud: 20 horas del 15 de mayo de 2009.
- Dotación máxima: 20.000 euros.
- Anuncio de los proyectos seleccionados: 1 de junio de 2009.

El proyecto seleccionado será exhibido en la Sala Plataforma 1 y a través de la página web de LABoral desde el 25 de septiembre de 2009 hasta el 11 de enero de 2010. El proyecto seleccionado será comisariado por Roberta Bosco, crítica de arte y comisaria especializada en nuevas tecnologías.

2. Condiciones de Participación

- Se podrá presentar cualquier proyecto que conste de dos vertientes: una instalativa, que se exhibirá en la Sala Plataforma 1, y otra virtual, que se alojará o vinculará a la página web de LABoral.
- Podrá participar cualquier artista o colectivo, independientemente de su edad o nacionalidad.
- La participación en esta convocatoria conlleva la cesión, en caso de que el proyecto sea seleccionado, a LABoral, de los derechos de exhibición del proyecto durante las fechas de la exposición.
- La participación en esta convocatoria conlleva la cesión de los derechos de publicación y reproducción del proyecto seleccionado en todos aquellos casos relacionados con la promoción del programa, y de incorporar al fondo documental y de archivo de LABoral toda la documentación generada.

3. Formulario de inscripción

- Sólo se aceptarán inscripciones realizadas mediante el formulario que se encuentra en la web de LABoral: <http://www.laboralcentrodearte.org>
- Toda información complementaria habrá de realizarse en formato web. El participante será responsable de facilitar el acceso a esta información creando su propia página, indicando en el formulario de inscripción la URL.
- La inscripción, así como la documentación complementaria, habrá de presentarse en Castellano o Inglés. No se considerará ninguna inscripción que no cumpla este requisito.
- El formulario deberá enviarse por correo electrónico a OP@laboralcentrodearte.org

4. Jurado

- Las propuestas serán revisadas por un Jurado del que formará parte Roberta Bosco.
- El Jurado seleccionará un (1) proyecto.
- El proyecto seleccionado será contactado el 1 de junio de 2009.
- La decisión del Jurado será inapelable.

5. Fallo

Los resultados de esta convocatoria serán anunciados el día 1 de junio de 2009 en la web de la convocatoria y mediante correo electrónico al artista seleccionado.

6. Seleccionados

- Se solicitará a los artistas o colectivos autores de las obras seleccionadas la firma de un acuerdo con LABoral que regule los términos, revisión de plazos de cumplimiento y pago.
- Se solicitará del artista o colectivo la firma de un acuerdo con LABoral que regule la cesión de los derechos de exhibición.
- Se solicitará de cada artista o colectivo la firma de un acuerdo con LABoral que regule la cesión de los derechos de publicación y reproducción de los proyectos seleccionados en todos aquellos casos relacionados con la promoción del programa, y de incorporar al fondo documental y de archivo de LABoral toda la documentación generada.
- El proyecto seleccionado habrá de estar concluido con anterioridad al 11 de septiembre de 2009 inexcusablemente. El incumplimiento del plazo conllevará la restitución de todas las cantidades percibidas.

7. Información y Consultas

Para cualquier información adicional o consultas sobre la convocatoria [DIGITAL_LAB](mailto:OP@laboralcentrodearte.org) contactar: OP@laboralcentrodearte.org

AYUDAS A LA PRODUCCIÓN ARTÍSTICA PARA ARTISTAS ASTURIANOS

LABoral Centro de Arte y Creación Industrial ha lanzado la I Convocatoria de Ayudas a la Producción Artística 2009, destinadas a artistas asturianos menores de 45 años. Con una dotación global de: 20.500 €, el Centro quiere impulsar la investigación y producción de proyectos personales en el ámbito de la creación artística. Las ayudas constan de dos fases. En la primera, se realizará una estancia de investigación y reproducción de dos meses con cambio de residencia, mientras que en la segunda se hará un periodo de postproducción en el Taller Multimedia / Centro de Producción. Para la primera fase, LABoral ha iniciado una colaboración con el centro Glogauer de Berlín.

LABJOVEN_EXPERIMENTA 2009

Es un premio de carácter anual y está dirigido a jóvenes asturianos o residentes en el Principado de Asturias cuya edad no supere los 35 años. Su objetivo es facilitar la presentación de proyectos artísticos experimentales, concebidos específicamente para su instalación en la Sala Plataforma 1 de LABoral. Convocado conjuntamente por la Consejería de Cultura y Turismo del Principado de Asturias (Instituto Asturiano de la Juventud) y LABoral, está dotado con 30.000 €.

DISEÑADOR LABORAL 2010

El premio *Diseñador LABoral* del año es una convocatoria anual que tiene como fin seleccionar a un joven diseñador gráfico que colaborará con Fernando Gutiérrez, creador de la marca LABoral, en los trabajos de adaptación y desarrollo de todas las publicaciones y los elementos de promoción de las actividades del Centro de Arte durante el año 2010.



© MM

Plataforma 1. Oficina de Proyectos

Qué es LABoral

LABoral Centro de Arte y Creación Industrial es un espacio para el intercambio artístico. Nace con el fin de establecer una alianza entre arte, diseño, cultura, industria y desarrollo económico y quiere ser un lugar para la interacción y el diálogo entre el arte, las nuevas tecnologías y la creación industrial. Entre sus paredes se abre cauce a la producción, la creación, formación e investigación de los más recientes conceptos artísticos.

Localización

LABoral Centro de Arte y Creación Industrial se ubica en Gijón, Asturias, a unos tres kilómetros del centro urbano de la villa. Unas naves destinadas inicialmente a la formación profesional acogen los más de 14.400 metros cuadrados útiles que se dedican a la exposición, la investigación, la formación y la producción de las nuevas formas de arte y creación industrial.

Dirección y datos de contacto

LABoral Centro de Arte y Creación Industrial
Los Prados, 121
Universidad Laboral
33394 Gijón (Asturias)

T. +34 985 185 577
F. +34 985 337 355
info@laboralcentrodearte.org
www.laboralcentrodearte.org

Cómo llegar

EN COCHE

Autopista A-8. En Gijón tomar la Ronda. Salida km. 385 Viesques. Seguir indicaciones a Hospital Cabueñes y Jardín Botánico. En la tercera glorieta tomar la tercera salida. LABoral dispone de aparcamiento público.

EN AUTOBÚS DESDE GIJÓN

El Centro de Arte cuenta con una parada de autobús "Parada Universidad Laboral". Las líneas son las siguientes:

Línea 1 Cerillero- Hospital de Cabueñes

Línea 2 Rocés- Hospital de Cabueñes

Línea 4 Cerillero- Viesques- Hospital de Cabueñes

Línea 18 Nuevo Gijón- Hospital de Cabueñes

EN AVIÓN

El aeropuerto más cercano es Asturias (Castrillón). A unos 40 km. por carretera. Autopista A-8 dirección Gijón.

Horarios

Abierto: De miércoles a lunes, de 12 a 20 h

Cerrado: Todos los martes del año (excepto festivos), 1 de enero y 25 de diciembre

Tarifas

- Público general: 5,00 €
- Tarifa reducida (estudiantes con carné universitario, carné joven o su correspondiente internacional, mayores de 65 años y desempleados): 2,00 €
- Entrada gratuita (Amigos de LABoral, menores de 10 años, periodistas acreditados, miembros del ICOM-Consejo Internacional de Museos y del IAC- Instituto de Arte Contemporáneo)
- Días de acceso gratuito: todos los miércoles y el 18 de mayo (Día Internacional de los Museos)
- Visita conjunta Ciudad de la Cultura: Tarifa general 6,00 € / Tarifa reducida 4,25 €

Visitas guiadas

visitasguiadas@laboralcentrodearte.org / T. +34 985 185 577

Servicios

LABlounge. Zona de descanso en el vestíbulo del Centro diseñada por Patricia Urquiola.

LABinfodesk. Mostrador de información y venta de entradas situado en el vestíbulo de LABoral. En este mostrador también pueden recogerse los diversos folletos con la programación del Centro.

LABguardarropa. El Centro dispone de un servicio de guardarropa gratuito para todos los visitantes.

LABshop. LABoral dispone de una tienda en la planta baja, donde se pueden adquirir publicaciones especializadas, catálogos de las exposiciones del Centro, así como originales objetos de edición limitada concebidos por artistas y merchandising. Además todos los productos pueden ser adquiridos a través de la tienda online.

LABcafetín. Refrescos y café en un espacio intervenido por el artista Juan López.

Amigos de LABoral

BENEFICIOS COMUNES A TODOS LOS AMIGOS:

- Carné de socio
- Información regular sobre las actividades de LABoral
- Entrada gratuita a LABoral
- Invitación a las inauguraciones de exposiciones para el titular y un acompañante



- Amigo Estudiante
- Tarifas especiales para talleres, cursos y seminarios
- 10% de descuento en los productos de lab_shop
- Visitas guiadas privadas en exposiciones de especial relevancia
- Viajes culturales
- CUOTA ANUAL: 25 €



- Amigo Artista
- 20% de descuento en talleres, cursos y seminarios
- 15% de descuento en las publicaciones de lab_shop, y 10% en el resto de los productos
- Visitas guiadas privadas en exposiciones de especial relevancia
- Regalo de una de las publicaciones sobre una de las exposiciones
- CUOTA ANUAL: 30 €



- Amigo de Número
- Tarifas especiales para talleres, cursos y seminarios
- 10% de descuento en los productos de lab_shop
- Visitas guiadas privadas en exposiciones de especial relevancia
- Regalo de una de las publicaciones sobre una de las exposiciones
- CUOTA ANUAL: 60 €



- Amigo Benefactor
- 10% de descuento en los productos de lab_shop
- Tarifas especiales para talleres, cursos y seminarios
- Visitas guiadas privadas en exposiciones de especial relevancia
- Invitación a la Recepción Anual de LABoral
- Regalo de tres publicaciones sobre las exposiciones
- CUOTA ANUAL: 600 €



- Amigo Corporativo
- 10% de descuento en los productos de lab_shop
- Tarifas especiales para talleres, cursos y seminarios
- Visitas guiadas privadas en exposiciones de especial relevancia
- 50 entradas no nominativas anuales a LABoral
- Enlace con su empresa desde la página web de LABoral
- Regalo de una publicación de cada exposición
- CUOTA ANUAL: 3.000 €

amigos@laboralcentrodearte.org
www.laboralcentrodearte.org

Hazte Amigo

Amigos de LABoral Centro de Arte y Creación Industrial

FORMULARIO DE INSCRIPCIÓN

laboral

Apellidos Nombre

Dirección

Código Postal Ciudad País

Email NIF/DNI

Teléfono Fax

Forma de pago

En efectivo Tarjeta de crédito

Número de tarjeta

Fecha caducidad (aaaa/mm)

Domiciliación Bancaria (sólo para entidades de España)

Sr. Director del Banco / Caja

Dirección

Código Postal Ciudad

Entidad Sucursal D.C. Número de Cuenta

Quiero ser Amigo

Amigo Estudiante
2009: 25,00 €

Amigo Artista
2009: 30,00 €

Amigo de Número
2009: 60,00 €

Amigo Benefactor
2009: 600 €

Amigo Corporativo
2009: 3.000 €

Los datos de carácter personal que facilita se incorporarán en un fichero automatizado de Fundación La LABoral Centro de Arte y Creación Industrial, con domicilio en Luis Moya, s/n, 33394 Gijón, Asturias, con la finalidad de gestionar su condición de socio de Amigos de LABoral Centro de Arte y Creación Industrial. Al remitir sus datos, expresamente autoriza la utilización de los mismos para realizar comunicaciones periódicas, incluso por medios electrónicos, para informar de actividades del Centro. Los derechos de acceso, rectificación, oposición y cancelación de estos datos podrán ejercerse mediante carta dirigida a LABoral Centro de Arte y Creación Industrial, o vía e-mail a la dirección: info@laboralcentrodearte.org



Patronos:



Ayuntamiento
de Gijón



Puerto de Gijón

Autoridad Portuaria de Gijón

cajAstur

hc energía



Fundación
Telefonica

Miembro corporativo estratégico:



Miembros corporativos asociados:



duro
felguera, s.a.

Colaboran:

